

POUR LA PREMIÈRE FOIS

Des physiciens du CERN ont « stocké » des antiprotons

LIBRE PAGE 22

# Le Monde

Fondateur : Hubert Beuve-Méry

Directeur : Jacques Fauvet

1,80 F

Algérie, 1,30 D. Maroc, 1,40 D. Tunisie, 1,30 D. Liban, 1,30 D. Israël, 1,30 D. Égypte, 1,30 D. Arabie Saoudite, 1,30 D. Iran, 1,30 D. Inde, 1,30 D. Pakistan, 1,30 D. Bangladesh, 1,30 D. Chine, 1,30 D. Japon, 1,30 D. Australie, 1,30 D. Nouvelle-Zélande, 1,30 D. Royaume-Uni, 1,30 D. France, 1,30 F. Espagne, 1,30 P. Pays-Bas, 1,30 F. Belgique, 1,30 F. Italie, 1,30 L. Grèce, 1,30 L. Turquie, 1,30 L. Espagne, 1,30 P. Portugal, 2,40 E. Suède, 2,40 Kr. Danemark, 1,70 D. U.S.A., 22 cts. Les abonnements sont payés par chèque postal n° 1055072.

S. BUREAU DES ABONNÉS  
15637 PARIS - CEDEX 10  
C.C.P. 1055072 PARIS  
Télégramme : MOND172  
TEL. : 246-72-23

## TERRORISME ET REPRÉSAILLES

### IRAN : l'opposition rejette la responsabilité de l'attentat d'Abadan

Une horreur devenue routine

L'incendie criminel — et « politique » — du cinéma d'Abadan en Iran a fait, samedi soir, deux fois plus de victimes que l'incroyable attentat de Beyrouth, qui avait déjà enseveli le 13 août dernier, cent quatre-vingt-six personnes sous les décombres d'un immeuble palestinien. Ainsi, à la multiplication des actes terroristes dans le monde s'ajoutent une escalade sauvage dans les précédents employés et une augmentation du nombre des victimes. Les moyens que fournissent aujourd'hui — et que fourniront demain — les techniques de mort laissent prévoir, pour l'avenir, des bilans plus terrifiants encore.

### ISRAËL : l'aviation bombarde deux camps palestiniens après la fusillade de Londres

L'aviation israélienne a mitraillé lundi matin 21 août deux camps d'entraînement palestiniens — Bouq-Barajneh et Damour — situés à proximité de Beyrouth. Quatre Mirage israéliens ont participé à ce raid, qui s'est déroulé à l'aube et a fait selon les Palestiniens, trois morts et quatre blessés dans le camp de Bouq-Barajneh. Le mitraillage de Damour, en revanche, où sont installés les anciens réfugiés du camp de Tall-el-Zaatar, n'aurait fait aucune victime.

### M. Hua Kuo-feng à Belgrade

La visite du chef du P.C. chinois consacre un rapprochement spectaculaire mais limité

Pourrait-on se tourner dans les Balkans, M. Hua Kuo-feng est arrivé mardi 21 août en fin de matinée à Belgrade, où il a été accueilli par le maréchal Tito. Le président du parti et du Conseil d'Etat chinois avait quitté Bucarest quelques heures auparavant, après des entretiens fugifs et positifs avec M. Ceausescu. Les deux chefs d'Etat ont notamment signé plusieurs accords renforçant les relations entre la Roumanie et la Chine.

Les autorités ont rejeté la responsabilité de l'attentat sur les « éléments subversifs », sans autres précisions. Mais l'opposition, qui a condamné sans équivoque cette action, n'exclut pas l'hypothèse d'une provocation gouvernementale.

On possède peu de détails sur les circonstances de la catastrophe et sur la manière dont l'incendie a été déclenché. On sait seulement que les portes d'entrée et les moyens de secours étaient verrouillés de l'extérieur. Un des survivants a déclaré que de nombreuses personnes étaient mortes étouffées alors que les gens cherchaient précipitamment à déboucher ces issues.

London. — Un raid endosseur, effectué en plein jour à Mayfair, au cœur même de la capitale, par un groupe de terroristes arabes, a bouleversé le calme qui régnait, dimanche 20 août, à Londres. L'affaire a commencé, à 13 h. 30, au moment où un autobus, transportant les membres de l'équipage de l'avion New-York-Tel-Aviv de la compagnie israélienne El Al, était ramassé devant l'entrée de l'hôtel Europa, sur Duke Street.

Belgrade. — La Chine continuait à se heurter à l'hostilité des milieux conservateurs et à l'incompréhension américaine, quoi de plus naturel que de la voir rechercher des contacts dans le tiers-monde, parmi les non-alignés et dans avec la Yougoslavie. En un an à peine, des progrès spectaculaires ont été enregistrés dans de nombreux domaines dans les relations entre ce pays et Belgrade. Les délégations politiques, économiques et militaires de haut niveau, des groupes d'artistes et de sportifs, ne cessent de se rendre d'un pays à l'autre. On organise même les voyages touristiques réguliers en Chine et tous les avions au départ s'affichent complètes. Après la visite du président Tito à Pékin en 1977, les deux partis communistes se sont rapprochés eux aussi. Le télégramme adressé en juin dernier par le parti chinois au président Mao précédé de la signature des deux partis communistes se sont rapprochés eux aussi.

Belgrade. — La Chine continuait à se heurter à l'hostilité des milieux conservateurs et à l'incompréhension américaine, quoi de plus naturel que de la voir rechercher des contacts dans le tiers-monde, parmi les non-alignés et dans avec la Yougoslavie. En un an à peine, des progrès spectaculaires ont été enregistrés dans de nombreux domaines dans les relations entre ce pays et Belgrade. Les délégations politiques, économiques et militaires de haut niveau, des groupes d'artistes et de sportifs, ne cessent de se rendre d'un pays à l'autre. On organise même les voyages touristiques réguliers en Chine et tous les avions au départ s'affichent complètes. Après la visite du président Tito à Pékin en 1977, les deux partis communistes se sont rapprochés eux aussi.

## Mission impossible ?

par ROBERT FABRE (\*)

Quel bruit, parfois quelle fureur, autour de la mission que m'a proposée le président de la République ! Au R.P.R., c'est le silence réprobateur. Chez les socialistes, la tristesse et le soupçon. Pour les communistes, c'est la trahison, avec, division, la complexité socialiste.

Cette banalisation est d'autant plus grave qu'elle favorise les atterroissements idéologiques. Les soupçons fallacieux et les faiblesses de jugement dont tirent partie les auteurs d'attentats, fissent-ils frappés de déshonneur mérité. Quel qu'on dise, et malgré les condamnation de principe, le terrorisme, « arme des opprimés », bénéficie encore trop souvent d'une obscère et funeste complaisance. On s'abandonne, tel et là, à cette molle dialectique de la « victoire étatique » juridique ou économique ? Ce sont des juges philosophiquement le meurtre artisanal, « dernier recours des faibles ». L'histoire, au démentir, n'enseigne-t-elle pas que des terroristes d'hier, pour peu qu'ils aient triomphé, sont souvent devenus d'honorables protagonistes de la diplomatie officielle ? Faute de fermeté et de certitudes morales minimales, on oublie de s'indigner ou, pis, on s'indigne « sélectivement » en condamnant avec promptitude le terrorisme de l'adversaire, et lui seul. Ceux que horrifie aujourd'hui, à juste titre, le forfait d'Abadan, et qui dénoncent le fanatisme de l'opposition iranienne, prenaient-ils tous la peine de remémorer des crimes inévitables du régime impérial ? Pour ordinaire qu'elle soit, l'objection vaut toujours.

Un R.P.R., c'est le silence réprobateur. Chez les socialistes, la tristesse et le soupçon. Pour les communistes, c'est la trahison, avec, division, la complexité socialiste.

Dès le 19 mars, en ce soir où sonna le glas de l'espérance de tant de Français, j'ai pris acte de l'échec d'une expérience menée, pour ma part, avec loyauté et persévérance pendant près de six ans.

Mais cette évolution, amorcée jusqu'aux municipales, a été brutalement stoppée, avec un retour — ce sont les socialistes qui le disent — à nos pratiques staliniennes.

S'il était vrai que la gauche ne pouvait, jusqu'en 1978, être victorieuse qu'avec la participation communiste, la preuve vient d'être administrée que la gauche ne peut pas gagner dans l'alliance avec un communisme auquel restent allergiques tant de Français.

Paris. — L'union des deux camps palestiniens — Bouq-Barajneh et Damour — situés à proximité de Beyrouth. Quatre Mirage israéliens ont participé à ce raid, qui s'est déroulé à l'aube et a fait selon les Palestiniens, trois morts et quatre blessés dans le camp de Bouq-Barajneh. Le mitraillage de Damour, en revanche, où sont installés les anciens réfugiés du camp de Tall-el-Zaatar, n'aurait fait aucune victime.

**AU JOUR LE JOUR**

**J'ai de mes nouvelles !**

Retour de voyage, j'apprends que je viens d'acheter Bonnes. C'est bien. M. M. banque et quelques associés ont bien voulu mettre à la disposition des candidats les fonds nécessaires.

Mais avant de s'engager résolument sur des voies nouvelles, il faut se livrer à un travail d'observation. C'est l'un des objectifs de nombreuses délégations qu'elle envoie en Yougoslavie.

En fait, ce n'est pas tant du l'amour qu'il est question que de la façon de le célébrer. L'air sobre, dépouillé, chaste, est celui de Wolfram qui ne veut pas boire à la source merveilleuse de peur d'en troubler l'eau ; l'autre, celle du Tannhäuser, emportée, violente, effrénée. Tout cela apparaît très explicitement dans le musicus : eux personnages conventionnels les formules bien asséses, à Tannhäuser ou à Vénus (voire à Elisabeth) les phrases libérées du moule classique.

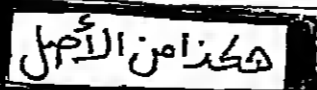
### LA MISSION IMPOSSIBLE ?

La mission impossible ? Quel bruit, parfois quelle fureur, autour de la mission que m'a proposée le président de la République ! Au R.P.R., c'est le silence réprobateur. Chez les socialistes, la tristesse et le soupçon. Pour les communistes, c'est la trahison, avec, division, la complexité socialiste.

### « TANNHAUSER » RETRANSMIS DE BAYREUTH

### En écoutant chanter Wolfram

En diffusé du Festival de Bayreuth, France-Culture diffuse « Tannhäuser » dimanche soir. Il est de bon ton, lorsqu'on découvre les beautés de ce grand drame lyrique de Wagner, de méditer un peu sur ses premiers opéras romantiques. Pourtant s'il est possible que Tannhäuser, par exemple, ait des défauts, on ne peut pas lui reprocher d'être ennuyeux (mais c'est là une qualité bien mineure pour les wagnériens dont certains ont érigé l'admiration en vertu au point de s'annuyer sans arrière-pensée là où il y aurait pourtant du plaisir à prendre) exception faite peut-être, dans l'épisode central du Tournoi de la Wartburg, lorsque Wolfram von Eschenbach, Héroïs et Wather von der Vogelweide se mettent en tête d'expliquer leur conception de l'amour courtis à Tannhäuser qui s'est fait le chanteur de la sensualité.



LES AGES DE LA VIE.

La houle des générations

LE biologiste peut concevoir le cycle vital à deux niveaux : le niveau individuel, fait de sujets, c'est-à-dire de combinaisons génétiques...

par JACQUES RUFFIÉ (\*) substaté s'il trouve, dans son pool génétique, des combinaisons capables de faire face à ces exigences.

L'homme, en tant qu'individu, n'échappe pas au cycle vital. Notre mort représente même le seul événement certain de notre vie.

Dans une société à comportement appris, l'inventeur remplace le mutant. Pour transmettre une innovation, il n'a pas besoin d'attendre sa descendance.

Tous les caractères héréditaires passent au crible de la sélection naturelle. Parmi eux, les facteurs comportementaux sont sans doute les premiers à être « accrochés » par la sélection.

Depuis un siècle, et surtout dans les pays industrialisés, le fait religieux a beaucoup perdu de son importance, en même temps que le volume des connaissances progressait à pas de géants.

espère à pérenniser son œuvre, ce qui lui confère une certaine soif d'éternité. Mais cette éternité ne doit pas être cherchée dans le biologique ; en tant qu'individu, le sapsens est mortel, et le demeure toujours.

(\*) Professeur au Collège de France.

« Autogérer sa retraite »

par le docteur M. CALONI (\*)

DEPUIS six ans, nous analysons des stages de préparation à la retraite. Cette activité nous a permis de rencontrer plus de 1.800 futurs retraités.

de son choix, n'est pas encore un droit reconnu à tous ; bien souvent le droit à la retraite se transforme en un devoir contraignant contre lequel le futur retraité ne peut rien.

De même, l'âge auquel on a le droit — et trop souvent l'obligation — de prendre sa retraite dépend non pas de besoins, ou de l'état bio-physiologique des futurs retraités, mais des fonctions ou des emplois.

En voici quelques-unes. Tout salarié, tant du secteur public que du secteur privé, aura la possibilité de prendre sa retraite entre soixante et soixante-dix ans, à sa convenance.

RÉPLIQUE A... DOMINIQUE BIDOU

M. Alfred Savary nous a fait parvenir la réponse suivante à l'article de Dominique Bidou, « Un vieillissement inéluctable » (Le Monde du 26 juillet 1978).

la nation. Pour une grande partie, les dépenses pour les jeunes sont assumées par la famille. « Passage d'un régime de croissance quantitative à un régime de stabilité. »



par Alistair MacLean

Fidèle à sa promesse faite la veille sur toutes les chaînes de télévision de Californie, le terroriste Morro, qui détent en otage cinq des habitants de Santa-Monica...

de particulier à propos de leurs voix ? — Ma foi, non... A en croire notre agent, ce garçon est presque demeuré.

— Intéressant, intéressant, intéressant. C'est tout ce que vous trouvez à dire ? — Eh bien ! comme vous l'avez dit vous-même, c'est extrêmement étrange.

verbe « supplier » en présence d'un monstreux dément, mais je vous supplie de me croire : il dispose des ressources qu'il prétend avoir. Mes collègues et moi ne possédons aucun droit à ce qu'il ne décline pas moins de onze engins nucléaires à l'hydrogène, dont chacun pourrait transformer la Californie méridionale en un désert quasi aride que la seule de la mort.

« Bon, nous y sommes. Vous avez entendu la confirmation des faits apportés de façon si explicite que même le plus arriéré des arriérés mentaux doit avoir compris. »

C'ÉTAIT un Dunne reposé par une bonne nuit de sommeil qui les attendait, entouré de deux agents de Leroy, lesquels paraissaient beaucoup moins frais.

— Ah, oui ? Mais ont-ils fait la moindre tentative pour indiquer une origine plus précise ? — Également intéressant. Et Interpol ?

Le téléphone sonna. Leroy prit l'appareil, écouta en silence, remercia l'interlocuteur et raccrocha en disant : « C'est la station locale de télévision. Il paraît que Morro va faire une nouvelle déclaration à 11 heures justes, c'est-à-dire dans huit minutes. Bien entendu, elle va être transmise avec toutes les stations de radio et de télévision de Californie. »

« Rectification : il n'en a que dix !, la onzième est déjà en place. L'endroit où ce saopard dément l'a planté. »

« On dit tout à fait siphonné. — On dirait bien », acquiesça Ryder.

« Quel était le nom de ce groupe ? — Les Disciples de Damas. On ne sait rien d'eux. Ils n'ont jamais été inscrits sur la liste des Églises ou des sectes religieuses. »

— La région de quel... où ? — Mindanao est la plus grande île des Philippines, tout au sud, et Cotabato est l'un des ports de cette île. Obi ! il est probable que Manille ne s'intéressera guère à ce qui se passe à Cotabato, qui se trouve à près de 1.000 kilomètres à vol d'oiseau.

Cette fois, le présentateur était un homme de confiance, ce qui, en soi, ne présageait rien de bon. « Nous avons reçu une nouvelle communication du criminel Morro. Ce message contient un avertissement sérieux, une menace d'une gravité sans précédent dirigée contre les citoyens de la Californie, qu'on ne saurait prendre à la légère, compte tenu de ce qui s'est passé ces derniers jours sur le plateau de Yucca. Voici d'abord la voix de Morro : « Bonsoir. Ce message est enregistré à l'avance. »

« Et maintenant, voici la confirmation la plus éclatante de toutes, celle que nous fournir le professeur Willi Aachen, probablement le physicien le plus éminent du pays en matière d'armement nucléaire, qui a personnellement supervisé chaque étape de la construction de ces bombes. Vous vous rappelez sans doute que le professeur Aachen a disparu voici un peu plus de sept semaines. Depuis lors, il a travaillé avec moi. »

« Je n'ai pas besoin, je pense, de mettre quiconque en garde contre toute tentative de repérer l'emplacement de cet engin. En effet, je puis provoquer l'explosion de la bombe au moment que je le veux, et je le ferai si l'on cherche par n'importe quel moyen à l'empêcher. En pareil cas, l'explosion aurait lieu aussitôt qu'on tenterait de la soulever, et le résultat ne saurait manquer d'être catastrophique. Autrement dit, toute personne qui essaierait d'arrêter à chercher refuge ou à fuir, se verrait entraînée dans une zone située en gros entre l'île de Santa-Cruz et celle de Santa-Catalina serait directement responsable de la mort de centaines de milliers de personnes. »

— Simple curiosité. Est-ce que le fils de la logeuse pourrait reconnaître l'un ou l'autre de ces disciples de Damas ? — Ce serait difficile. Il paraît que ces Damasques-là portaient des dominos, des masques et des chapeaux de sorcier pointus comme ceux qu'affectionnaient le Ku-Klux-Klan. Mais, eux, ils s'habillaient en noir.

— Une chose est extraordinairement étrange. Vous vous rappelez que, dans son carnet d'adresses, il avait noté les numéros de téléphone d'une série de gens avec lesquels on n'aurait pas pensé qu'il puisse se trouver en relations sociales ou professionnelles : des ingénieurs, des forgerons, des spécialistes des équipements de prospection pétrolière. An total, quarante-quatre personnes. Pour des raisons qu'il connaît mieux que moi — il est presque aussi renfermé que vous — Barrow a chargé un agent de nos services d'aller interroger personnellement chacun de ces types. Mais le fait est que vingt-six de ces agents sont revenus avec le même résultat surprenant. Je dirai même amusant : vingt-six des hommes dont les noms figurent dans le carnet d'adresses de LeWinter ont disparu. Que vous en semble ? — Eh bien ! c'est intéressant.

« Comment les savez-vous ? — C'est moi qui les ai constitués, murmura Aachen avec une profonde lassitude. — Il y eut un bref silence, puis Morro reprit : »

« J'ai certaines exigences à formuler : elles seront annoncées à 1 heure, après-midi. Si ces exigences ne sont pas satisfaites aujourd'hui à midi, je ferai exploser la bombe à l'hydrogène dont je dispose de la semaine matin, à 10 heures. Si, après cela, mes exigences ne sont toujours pas satisfaites, les autres bombes — pas une bombe, mais toutes celles qui restent — exploseront à un moment non précisé, entre le crépuscule et l'aube, dans la nuit de samedi. »

Le message de Morro s'achevait sur cette note encourageante. (A suivre.)

© Copyright Librairie Arthème Fayard et Le Monde. Traduit de l'anglais par Paul Alexandre.

Handwritten signature or mark at the bottom of the page.

Handwritten text in a box at the top center.

ISRAËL

M. Begin estime que le président Carter devrait jouer le rôle d'un « honnête courtier » lors du prochain sommet de Camp David

Dans une interview à « Newsweek », publiée dimanche 20 août, le premier ministre israélien, M. Menahem Begin, estime que le président Carter devrait jouer le rôle d'un « honnête courtier »...

UN « ACCORD PARTIEL ET PERMANENT » ?

De notre correspondant hebdomadaire consacré à la préparation de la conférence tripartite...

Jérusalem. — Ce n'était pas seulement un ballon d'essai. M. Menahem Begin a confirmé, le 20 août, qu'il soumettrait aux pourparlers de Camp David l'idée d'un « accord de paix partiel et permanent »...

Egypte

LE PREMIER MINISTRE SERAIT DÉMISSIONNAIRE

Le Caire (A.F.P.). — M. Mamdouh Saleh, premier ministre égyptien, a présenté au président Sadate et au vice-président Sadate et au vice-président Sadate et au vice-président Sadate...

L'EDITORIALISTE MOUSTAPHA AMINE EST PLUS AUTORISÉ À ÉCRIRE DES ARTICLES POLITIQUES

Caire (U.P.L.). — Le célèbre éditorialiste égyptien Moustapha Amine n'aura désormais plus le droit d'écrire des articles politiques...

LE TERRORISME EN IRAN

L'opposition rejette la responsabilité de l'attentat d'Abadan

(Suite de la première page.) Selon le journal Keyhan, le directeur et deux gardiens du cinéma, dont l'un était en état d'ébriété, ont été arrêtés. L'opposition a manifesté sa consternation et a décliné toute responsabilité...

Les deux tiers des victimes sont des femmes et des enfants

Abadan (A.F.P.). — Le cinéma Rex, modeste salle d'une centaine de mètres de long, située au premier étage dans le quartier du « bazar », n'est plus qu'une coque vide et débrisée...

A TRAVERS LE MONDE

Argentine

L'ASSOCIATION DES AVOCATS DE BUENOS-AIRES a dénoncé dimanche 20 août la disparition de deux de ses membres, collectés il y a un mois par des hommes armés...

Chine

M. WANG CHEN, qui a été remplacé au poste de chef du ministère de l'Industrie mécanique vendredi 18 août par M. Chien Min (Le Monde du 20 et 21 août), n'a pas été relevé de ses fonctions...

Colombie

SIX MILITAIRES, un officier, un sous-officier et quatre soldats ont été tués, samedi 19 août, dans une embuscade tendue par des guérilleros dans le centre du pays.

Islande

M. LUDVIK JOSEFSSON, président de l'Alliance du peuple, continue ce lundi 21 août ses consultations avec le parti social démocrate et le parti du progrès...

Mexique

LE CHEF DE LA LIGUE COMMUNISTE DU 22 SEPTEMBRE, M. Carlos Jimenez Sarmiento, a été tué vendredi 18 août par la police mexicaine.

Tribune internationale

Les « réalistes » de Téhéran

par AHMAD FAROUHY (\*)

Le chah annonce que les élections de juin 1979 seront « libres à 100 % ». L'ayatollah Khomeini — inspirateur des révoltes qui continuent de secouer l'Iran — déclare de son exil irakien que des élections libres sont impossibles avec un tel régime...

Les conditions posées par le chah excluent donc tous ceux qui, depuis le début de cette année, n'ont cessé de manifester contre lui et à qui s'adresse, selon toute vraisemblance, son ouverture démocratique — c'est-à-dire le peuple.

On voit mal, dans ces conditions, à qui ces élections « libres » pourraient profiter, sinon à ceux qui veulent le chah mais pas de sa dictature, autrement dit, à ceux que l'on appelle les « libéraux », représentants d'un courant « social-démocrate » fort répandu dans la haute bourgeoisie, ou encore à une poignée d'intellectuels regroupés autour de l'impératrice Farah, à ceux qui forment l'aile « progressiste » et « réformatrice » de Rostakhiz, le parti unique qui, à en croire le chah, est destiné à ne plus en être un.

De ces deux tendances sont supposés naître de nouveaux partis politiques, qui présenteront, en juin 1979, leurs candidats pour l'élection des trois cent cinquante députés du Parlement. En attendant, l'on se demande par qui leurs candidats seront pris ou sérieux.

POURRONT-ILS rappeler au cours de leurs tournées électorales que c'est un coup d'Etat de la C.I.A. qui a remis le chah sur son trône, il y a vingt-cinq ans ? Dans la négative, comment expliqueront-ils à leurs électeurs que des milliers de leurs compatriotes sont morts depuis cette journée fatidique d'août 1953 et qu'ils continuent à mourir depuis janvier 1978 ? Comment pourront-ils faire oublier les dizaines de milliers d'autres qui crèvent dans les prisons de chah parce que, précisément, ils ne sont pas prêts à participer au jeu cynique d'une monarchie à vocation démocratique sélective ?

N'auront-ils pas à se boucher les oreilles pour ne pas se faire l'écho des cris déchirants de cette mère qui, appelée par la police pour identifier le cadavre de son fils, fut incapable de reconnaître l'annas de chair torturée qu'était devenu l'enfant qu'elle avait mis au monde ? Comment pourront-ils exiger un jour que les comptes soient réglés, alors que celui qui leur a permis de faire paraître crime reste « au-dessus de tout soupçon » ?

Supposons néanmoins qu'il faille faire preuve de réalisme, avancer « pas à pas », tenter d'abord d'obtenir un strapontin ou Parlement pour faire entendre, timidement au début, puis de plus en plus fort, la voix populiste qui s'exprimerait finalement au travers de ces candidats « réalistes ». Admettons que, en raison du rapport de forces, la seule voie possible pour aboutir à un changement réel soit celle-là. Qui, alors, sera l'électeur de porcelaine candidat et pour quel programme votera-t-il ?

Le paysan ? Celui qui quitte sa terre parce que le chah a décidé de démanteler l'agriculture iranienne pour importer des produits alimentaires américains ? L'homme de tribu ? Celui qui le chah a réduit à la pauvreté en détruisant son cheptel pour le contraindre à mendier à côté du paysan dans les bidonvilles de Téhéran, au à se faire embaucher comme O.S. dans les usines de montage de produits étrangers parce que le chah a décidé que l'industrie iranienne sera désormais transformée en atelier à servir les besoins des produits fabriqués aux États-Unis ?

Où peut-être le militaire ? Celui que le chah a transformé depuis 1974 en premier client mondial de l'industrie d'armement américaine ; pour qui il a acheté 17,8 milliards de dollars d'armes sur les 42,8 milliards vendus globalement depuis cette date par les États-Unis ; pour qui il dépense 25 % de son P.N.B., 30 % du budget de l'Etat ?

CERTAINS répètent qu'il faut cesser de faire de l'extrémisme. Ce n'est pas le moment. Après tout, disent-ils, nous avons déjà acquis une victoire : des élections libres à 100 %... ou presque. Le chah l'a promis, le 10 août, devant la presse internationale. Ne leur avait-il pas dit, il y a quinze ans, à l'époque de Kennedy, qu'un régime de parti unique était une dictature et que l'Iran restait multipartite, donc démocratique ? Outrages que, sous Nixon, il a soudain annoncé que le système « pluraliste » prenait fin et que désormais il n'y aurait plus qu'un seul parti en Iran. Car, aujourd'hui, à l'ère de Carter, il se déclare à nouveau « partisan des libertés démocratiques » au sens qu'on le terme dans les démocraties européennes et que l'Iran est maintenant assuré d'une démocratie de type occidental, « sous certaines réserves, bien entendues ».

Si un candidat réussit tout de même à dénicher des électeurs, à se faire simplement élire en passant sous silence tout ce qu'il leur importe, quelle garantie aura-t-il de ne pas se retrouver soudain expulsé du Parlement, ou intégré de nouveau, comme en 1975, à une formation unique, ou pire, s'il s'obstine, de se retrouver en prison ? Le chah, en effet, ne risque-t-il pas de changer de nouveau d'avis dès l'arrivée d'un nouveau président à la Maison Blanche ? Les seules élections qui comptent vraiment à Téhéran sont encore les élections américaines.

(\*) Journaliste iranien résident en France. (1) Déclaration au Financial Times du 30 juillet 1978. (2) Le Monde du 8 mai 1978.

Handwritten notes on the left margin.



سكس في الشهر

**ASIE**

**Les réfugiés d'Indochine en France**

**I. — Mille arrivées par mois**

par JEAN DE LA GUERVIÈRE

(affaires étrangères, justice, travail, santé, intérieur) et d'une trentaine d'associations qui l'ont pris en charge à des titres divers. C'est le Comité national d'entraide franco-vietnamien, franco-cambodgien, franco-laotien (1), créé en juillet 1975, à la suite d'un désir exprimé par le président de la République, le Comité national d'association privé régie par la loi de 1901, à pour but d'harmoniser les actions menées par les pouvoirs publics et les organismes privés. D'abord placé sous la direction de Jean Saint-tory, aujourd'hui délégué, il est présidé par M. Bencler, ancien secrétaire d'Etat aux anciens combattants. Installé dans des locaux mis à sa disposition par le ministère du travail, il compte vingt-quatre membres, le plus souvent détachés par divers ministères. Il fonctionne avec des fonds du ministère du travail et du secrétariat d'Etat à l'action sociale.

Créé en juillet 1975, à la suite d'un désir exprimé par le président de la République, le Comité national d'association privé régie par la loi de 1901, à pour but d'harmoniser les actions menées par les pouvoirs publics et les organismes privés. D'abord placé sous la direction de Jean Saint-tory, aujourd'hui délégué, il est présidé par M. Bencler, ancien secrétaire d'Etat aux anciens combattants. Installé dans des locaux mis à sa disposition par le ministère du travail, il compte vingt-quatre membres, le plus souvent détachés par divers ministères. Il fonctionne avec des fonds du ministère du travail et du secrétariat d'Etat à l'action sociale.

En 1978, le comité national a installé à Bangkok une mission militaire permanente (six personnes) qui, en collaboration avec le haut commissariat des Nations unies pour les réfugiés et sous l'autorité de l'ambassadeur de France, visite les camps et y choisit les réfugiés candidats pour la France en se fondant sur les critères suivants : compétence du français par le plus grand nombre possible de membres d'une même famille, services militaires ou civils rendus à la France, connaissances d'un métier, longueur du séjour déjà effectué dans les camps, la priorité étant évidemment donnée à ceux qui sont depuis longtemps en attente d'un pays d'accueil.

Accueillie à leur descente d'avion par la Croix-Rouge, les réfugiés indochinois en France sont d'abord pris en charge par le centre de transit de l'association France Terre d'Asie (2). Soit de leur arrivée à l'aéroport, soit après un court séjour dans le centre de transit, environ 30 % des réfugiés ont rejoint un parent déjà installé en France ou un répondant français. S'ils ne disposent pas de moyens personnels, ils bénéficient d'une aide spéciale du Service social d'aide aux immigrants (S.S.A.I.). Les autres demandent à être pris en charge dans les centres provisoires d'hé-

bergement de France Terre d'Asie, où leur entretien est assuré par des fonds publics calculés à la journée. La durée de cette prise en charge ne peut en principe excéder six mois. Selon les statistiques du comité national, 95 % de ces « hébergés » ont trouvé un emploi et un logement au bout de cinq mois.

Dans la région parisienne, le comité, en plus de ses activités à l'échelle nationale, s'occupe de l'insertion des réfugiés dans la vie active. Il a pu faire loger deux mille cinq cents personnes par l'Office d'I.L.M. et a trouvé par lui-même mille quatre cents emplois pendant le seul second semestre de 1977. D'autres organismes, tels le Secours catholique et le Comité inter-mouvements après des évènements (C.I.M.A.) ont assuré le placement de réfugiés par le ministère du travail, inégalement en faveur des réfugiés des départements de la région de Paris une action qui complète celle d'associations spécifiques fondées par des particuliers, souvent d'autres réfugiés ou des militaires français : Amitiés franco-khmers (3), Amitiés franco-laos (4), Comité vietnamien d'entraide et de solidarité (5). Des associations religieuses, tels le Service social de la mission catholique vietnamienne (6) et l'association bouddhique khmère, SENASANAK (7), jouent aussi un rôle non négligeable.

La deuxième phase du séjour est consacrée à la recherche d'un emploi et d'un logement. Au 1<sup>er</sup> juillet, le GATREM-Indochine avait procuré du travail à 600 chefs de familles (dont 150 installés dans la région de Limoges). Les relations personnelles des dirigeants de l'association ont été pour beaucoup dans ce succès en période de recrudescence des emplois trouvés (ont été dans l'industrie, notamment aux usines Michelin de Poitiers, Bourges, Tours et Cholet). Mais des réfugiés se sont installés dans des petites villes où étaient disponibles des postes de comptable, menuisier, tailleur, aide-garagiste à Saint-Leonard, Ambazac, Saint-Just. Si le déjeuné est servi à la cantine, chacun est libre de faire lui-même son dîner, à l'asiatique.

Prochain article : PAS TOUS DES « BOURGEOIS »

**Mission permanente en Thaïlande**

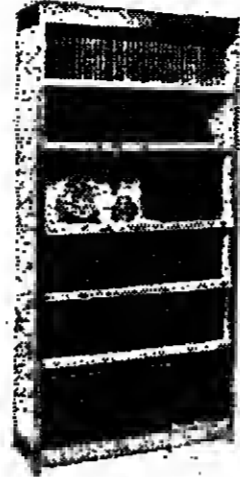
**Quarante-trois délégués en province**

**Prochain article : PAS TOUS DES « BOURGEOIS »**

**LA MAISON DES BIBLIOTHEQUES**

"EN MONTPARNASSE" 61, rue Froidevaux Paris 14<sup>e</sup>

**contemporaines**



juxtaposables par simple pose.

Modèles non vitrés réalisés en profil aluminium anodisé brossé ATX et en stratifié blanc ou noir.

2 hauteurs : 83 - 115 - 180 - 200 et 245 cm  
2 profondeurs : 35/35 et 45/35 cm  
contenance : de 140 à 220 vol. environ.



3 hauteurs : 84 - 78 et 84 cm  
3 hauteurs : 83 - 115 - 180 - 200 et 245 cm  
3 profondeurs : 25 - 35 - 45 cm  
contenance : de 100 à 220 volumes environ.

**Installez-vous ULTRA-RAPIDEMENT... TRÈS FACILEMENT, à des prix IMBATTABLES!**

**DESCRIPTION**  
Ces magnifiques modèles non vitrés, sont réalisés en profil ALUMINIUM ANODISÉ BROSSÉ ATX et en stratifié blanc ou noir. Montage très facile, notice de montage et clé joints.

**VITRAGES**  
Normaux et contemporains peuvent être équipés facilement et séparément grâce au brevet ATX, de portes coulissantes en verre ou en stratifié brossé de 6 mm d'épaisseur. Ces glaces coulissent dans des traverses spéciales et peuvent être placées à l'importe quel endroit de votre bibliothèque. Le système complet (2 glaces, 2 traverses) est livré en supplément des meubles.

**JUXTAPOSITION DE MODELES CONTEMPORAINS TOUS FORMATS**

Ensemble obtenu par juxtaposition de deux modèles en 84 cm de large et d'un modèle en 78 cm. Haut. 200 - Larg. 296 - Prof. base 33 - haut. 25 cm. Contenance 450 volumes environ.

**NOUVEAUTÉ EXCLUSIVE SUPERPOSITION ET JUXTAPOSITION PAR SIMPLE POSE.**

**MEUBLES A SUPERPOSER**  
2 hauteurs : 78 et 84 cm.  
3 profondeurs : 25 et 35 cm.  
3 hauteurs : 83 cm avec 3 rayons (4 tablettes), 117 cm avec 4 rayons (5 tablettes), 182 cm avec 5 rayons (6 tablettes).

**MEUBLE DE BASE**  
1 hauteur : 83 cm  
2 hauteurs : 78 et 84 cm  
2 profondeurs : 35 et 45 cm

**Meubles par ELEMENTS Meubles RUSTIQUES Meubles de STYLE DEPARTEMENT SUR MESURES**

Les éléments en superposition (0,25 haut ou 0,35 bas de profondeur) peuvent être juxtaposés, dans les mêmes limites, en meubles indépendants et se poser à même le sol.

**Visitez nos Expositions Vente**

à Paris  
61, rue Froidevaux, Paris 14<sup>e</sup>  
Métro : Denfert-Rochereau  
Gare - Rungis - Edgar Quinet  
Autobus : 26, 36, 58, 68  
Magasins ouverts tous les jours  
sauf le dimanche  
de 9 h à 19 h sans interruption  
(sauf le lundi : ouvert à partir de 14 h)  
en Province  
pour les jours de 9 h à 17 h et de 14 h à 19 h  
(sauf le dimanche)

à Strasbourg  
Magasin 1189, 21, rue de la Sûreté  
Magasin 1190, 27, boulevard d'Anvers  
Magasin 1191, 100, boulevard de la République  
Magasin 1192, 100, boulevard de la République  
Magasin 1193, 100, boulevard de la République  
Magasin 1194, 100, boulevard de la République  
Magasin 1195, 100, boulevard de la République  
Magasin 1196, 100, boulevard de la République  
Magasin 1197, 100, boulevard de la République  
Magasin 1198, 100, boulevard de la République  
Magasin 1199, 100, boulevard de la République  
Magasin 1200, 100, boulevard de la République

**EXPEDITION RAPIDE ET FRANCO**

**BON GRATUIT** à retourner à LA MAISON DES BIBLIOTHEQUES 75000 PARIS CEDEX 14

ou appelez le 320.73.33 (24 h/24) Répondeur automatique

Hua Kuo-Feng Bucarest

MANUEL LUCHE... LA VITE... CHEF DU P.C. GRON... A BELGRADE

centurie... et le general

Le Monde d'actualité et documents  
N° 1000 de juillet-août-septembre  
**LE CHOMAGE EN FRANCE**  
**LES ENERGIES NOUVELLES**  
Le numéro : 3 F  
Abonnement un an (six numéros) : 30 F

Chaque samedi dans **NOUVEAUX MEDECINS**  
L'Actualité Médicale Pratique • Les Urgences Quotidiennes • Du Cabinet à l'Hôpital • On s'installe... On recherche (autres de postes)  
**NOUVEAUX MEDECINS**  
L'hebdomadaire de la nouvelle génération médicale  
29, rue du Fr. Patenôtre, 75006 Paris  
Tél. 247-13-17  
C'est une publication du Groupe TONUS-SANTÉ

# AFRIQUE

## LA RÉCONCILIATION AVEC L'ANGOLA

### MM. Mobutu et Neto exaltent la « coopération » et la « fraternité » entre les deux pays

Après trois années d'hostilité déclarée, les présidents Neto (Angola) et Mobutu (Zaïre) ont scellé samedi 19 août, à Kinshasa, par une chaleureuse accolade, la réconciliation entre leurs deux pays. M. Neto a reçu un accueil triomphal à son arrivée dans la capitale zaïroise. Une délégation d'une centaine de personnes l'accompagne au cours de cette visite officielle de trois jours au Zaïre. Elle comprend notamment plusieurs membres du comité central du M.P.L.A., le parti unique angolais, des ministres, ainsi que sept ambassadeurs et chargés d'affaires.

Dès son arrivée à Kinshasa, M. Neto avait donné le ton : « Cette visite, avait-il souligné, signifie que les plus grands problèmes ont été réglés. Il faut maintenant trouver une façon d'organiser la coopération entre nos deux peuples. La voie est ouverte à une coopération franche entre nous. » Au cours du dîner, il a ajouté que sa visite constituait « un des plus heureux événements de son pays depuis l'indépendance ».

De son côté, le président Mobutu a souhaité que « les 2 600 kilomètres séparant le Zaïre et l'Angola deviennent une frontière de compréhension, de fraternité et de paix ».

Le *Journal de Angola*, quotidien officiel de Luanda, avait salué samedi la rencontre en ces termes :

« Les relations entre les peuples angolais et zaïrois entrent dans une phase nouvelle pleine de perspectives pour les intérêts supérieurs des deux parties. (...) Tout un passé de douleurs et de souffrances est aujourd'hui enterré. (...) L'indépendance des deux pays, les différences politiques et économiques qui orientent les deux pays, rien n'empêche dans le domaine de la paix que s'établisse la coopération et que l'on trouve les voies du développement capables de consolider l'indépendance et le bonheur de nos peuples. » — (A.F.P., Reuter.)

### « Les plus grands problèmes ont été réglés »

Les deux présidents ont tenu à donner un écho particulier à leur rencontre, dont ils ont souligné le caractère « historique ». L'événement était retransmis en direct par les radios de leurs deux pays.

## Zaïre

### Disparus à Kolwezi...

Le dimanche 14 mai 1978, Yves Devineau, dit « Vonic », quarante-trois ans, ressortissant français et ingénieur chez Thomson-C.S.F., a disparu depuis deux jours à l'hôtel Impala de Kolwezi lorsqu'un groupe de « rebelles » le fit prisonnier et l'embarquèrent, pour interrogatoire, dans un autre hôtel de la cité minière qu'ils avaient aménagée en poste de commandement. Son compagnon de captivité, de nationalité belge, fut ensuite relâché. La dernière fois qu'on aperçut « Vonic » à Kolwezi, il était « encadré » par deux officiers rebelles, dans une jeep découverte, de couleur rouge, qui disparaît bientôt vers une destination inconnue.

Yves Devineau est l'un des quelques Européens capturés lors de l'occupation de Kolwezi par les forces du Front de libération nationale du Congo (F.L.N.C.) et dont on demeure sans nouvelles. Parmi ces disparus figurent onze Français (1) : cinq civils, dont quatre étaient employés de la Gécamines ; six assistants techniques militaires, détachés au Shaba, au titre de la coopération, et chargés de la maintenance de certains matériels blindés vendus par la France à l'armée zaïroise (2).

Toutes les démarches officielles ou non entreprises à leur sujet par les autorités françaises, sont demeurées infructueuses. Les rares — et mal-

grés, — indices dont on dispose à Paris n'ont pas permis de faire avancer les recherches en cours. Ainsi, selon une rumeur optimiste, Yves Devineau aurait été aperçu vivant dans un camion, fin mai, au cours du passage à travers la « pointe-nord-ouest de la Zambie d'une unité rebelle qui se repliait sur l'Angola. En revanche, le président Mobutu avait déclaré, à la même époque — et sans autre détail — que tous les otages européens avaient été « liquidés ».

Les autorités françaises assurent qu'elles poursuivront leurs recherches « à t( ) long terme », qu'un doute subsiste quant au sort des disparus. Elles affirment avoir, dans cette affaire, rencontré auprès des gouvernements angolais et zambiens la coopération souhaitée. Le président Neto avait d'ailleurs fait savoir, dès la fin du mois de mai, qu'il garantirait la sécurité des Européens éventuellement réfugiés dans son pays. Déjà, lors de la première guerre du Shaba, en mars 1977, un certain nombre de Blancs ayant fui cette province — dont plusieurs missionnaires belges — avaient trouvé refuge auprès des autorités angolaises avant de regagner librement l'Europe. Cette fois, les assurances de Luanda sont restées, semble-t-il, sans objet.

A Paris, on croit de moins en moins que les disparus sont détenus en otages, leurs ravissements présumés n'ayant formulé aucune revendication. Ce silence ne fait qu'attiser « des vives inquiétudes » des autorités. Pour ne pas ajouter au tourment des familles, le ministre des affaires étrangères a obtenu des autorités administratives concernées par ce drame, l'ouverture — à titre exceptionnel — de certains dossiers anciens, inscrits à la Sécurité sociale, débloqués de l'assurance-vie, transfert d'as comptes bancaires, prises en charge par les agences pour l'emploi.

De manière plus générale, la multiplicité des cas particuliers et la confusion qui a présidé aux opérations d'évacuation des résidents européens de Kolwezi ont compliqué les procédures de régularisation. Par exemple, et si étonnant que cela puisse paraître, quelque deux cents rapatriés de Kolwezi n'ont, depuis leur retour, manifesté en aucune manière leur présence en France auprès des services consulaires du Quai d'Orsay. Quant aux familles des disparus, il est inutile de préciser que chaque jour qui passe prolonge leur angoisse.

**JEAN-PIERRE LANGELLIER.**  
(1) Officiellement, dix Français, dont les corps ont été rapatriés, ont trouvé la mort lors des massacres de Kolwezi.  
(2) Il s'agit du lieutenant Jacques Buisson, de la compagnie de Pierre Van Nieuwen, des adjoints Jacques Bureau, Christian Océar, Jacques Gomis et Bernard Laurent.

## La guerre en Erythrée

### UNE TROISIÈME OFFENSIVE ETHIOPIENNE CONTRE KEREN AURAIT ÉTÉ REPOUSSÉE PAR LE F.P.L.E.

Khartoum (Reuter). — La troisième attaque lancée en cinq jours par les Ethiopiens contre la ville de Keren a été repoussée à l'issue d'un dur combat. Khartoum a porté parole d'Front populaire de libération de l'Erythrée (F.P.L.E.). Trois cent cinquante soldats éthiopiens ont été tués, six cents blessés et vingt faits prisonniers. A-t-on ajouté, au cours d'une bataille d'au moins deux heures qui s'est déroulée vendredi 19 août, près du village d'Endaberho, sur l'axe routier Asmara-Keren.

Selon le F.P.L.E., les Ethiopiens pourraient déclencher une autre offensive depuis l'ouest, à partir de la ville d'Agordat reconquise le 9 août dernier. Des unités de guérilla engagées dans des actions contre les lignes de ravitaillement éthiopiennes ont été « démantelées ». Bien que ces dernières semaines, de nombreuses opérations ont pour objectif de contraindre l'armée éthiopienne à affecter un plus grand nombre d'unités à des opérations défensives.

M. Nicholas Diederichs, président de la République Sud-Africaine, a été hospitalisé dimanche 20 août, sous le toit d'une nouvelle crise cardiaque. M. Diederichs, âgé de soixante-cinq ans, avait eu une première attaque le 12 août dernier. — (A.F.P.)

## Rhodésie

### M. Smith juge inacceptable un démantèlement des forces de sécurité

L'acceptation par M. Ian Smith, premier ministre de Salisbury, du principe d'une conférence élargie incluant les dirigeants de la guérilla (*le Monde* date 20-21 août), a été qualifiée de « décision positive dans la recherche d'une solution pacifique en Rhodésie, ne paraissant pas pour autant refléter une évolution sensible de la position des dirigeants blancs quant aux modalités de l'accession à l'indépendance, avec un régime à majorité noire, de l'ancienne colonie rebelle.

« Les positions du gouvernement rhodésien et du Front patriotique qui anime la guérilla demeurent très éloignées en ce qui concerne la composition des forces armées pendant la période de transition. M. Smith souhaite que d'éventuelles négociations n'impliquent pas un effacement de cette question. »

« M. Smith a-t-il déclaré dimanche 20 août que le gouvernement intérimaire ne s'a(r)ra pas participer à une conférence avec le Front patriotique qui impliquerait le démantèlement des forces de sécurité. « Je n'ai aucune hésitation à dire qu'une telle demande aurait un sérieux effet démantelant sur nos forces de sécurité », a-t-il souligné. Peu de choses pourraient nous faire plus de mal et nous plus à notre avantage que de nos désirs de ces forces. »

M. Smith s'est également efforcé d'apaiser les appréhensions des Blancs de Rhodésie, qui craignent un régime d'un million de noirs et devraient quitter le pays en plus grand nombre encore à mesure qu'approchera l'échéance du 31 décembre, date de la transmission des pouvoirs aux représentants de la majorité noire.

Invitant ses compatriotes à ne pas quitter précipitamment le pays, M. Smith a également déclaré qu'il lui-même fait des préparatifs en vue de s'en aller en Afrique du Sud. « Je pense qu'il faut que nous continuions de croire que nous avons un avenir permanent pour nous dans ce pays. Je n'ai aucunement l'intention de partir », a-t-il ajouté.

De son côté, M. Nkomo, coprésident du Front patriotique, a indiqué qu'il était prêt à « régler » dans la future armée « les éléments acceptables » des forces de sécurité, sans indiquer qu'il entendait par l'expression « éléments acceptables ». « C'est un point sur lequel nous nous sommes mis d'accord avec nous », a-t-il ajouté.

M. Jacques Opaogant, ancien vice-président de la République du Congo, est mort dimanche 20 août à Brazzaville à la suite d'une longue maladie.

M. Opaogant était né en 1907 à Boumba, dans le Nord-Congo. L'ancien ministre du Travail, du Commerce et de l'Industrie, élu le 15 mai 1967 vice-président du gouvernement de la 1<sup>ère</sup> République, est nommé ministre d'Etat du gouvernement « Front révolutionnaire » le 12 août 1968, puis ministre de la Justice. Il fait partie de la première délégation de la République du Congo au conseil de sécurité de l'ONU, en juin 1969, et est nommé vice-président de la République, poste qu'il conserve jusqu'en 1973.

les Britanniques et les Américains, a-t-il poursuivi. Il n'y a pas de place dans le pays pour les soldats qui ont commis des atrocités, ils doivent mettre fin à leur comportement. Ceux qui ne pourront pas rester dans le pays, (...) Nous exigeons que la future armée soit constituée à partir des forces de guérilla. »

A Londres, M. David Owen, secrétaire au Foreign Office, s'est déclaré dimanche « raisonnablement optimiste » sur les chances de voir une « table ronde » de tous les leaders nationalistes noirs déboucher sur « un véritable règlement de la question rhodésienne ».

« Nous sommes très près de la conclusion d'un règlement véritable et les leaders du Front patriotique, M. Nkomo et M. Mugabe, ont tous gagné et rien à perdre dans cette conférence », a-t-il ajouté. — (A.F.P., Reuter.)

## Tunisie

### M. NOURA ANNONCE QUE 1979 SERA UNE « PÉRIODE DE GESTATION POLITIQUE »

Tunis (A.F.P., Reuter). — M. Hedi Nouris, premier ministre tunisien, a déclaré samedi 19 août, que « l'année prochaine nous vivrons des événements politiques majeurs, notamment le renouvellement des cellules directrices, le congrès du parti et les élections législatives ».

« L'année prochaine sera un quelque sorte une période de gestation politique pour la société tunisienne, a-t-il ajouté. Tous les pays du monde, pendant une année, comme une marmite bouillante de renouveau, d'éclosion et d'énergie dans des conditions très continues pour éviter qu'elle n'explose. »

D'autre part, après la décision du parlement de se pourvoir en cassation contre l'arrêt d'impunité rendu par la chambre criminelle près la cour d'appel de Sousse, au procès des 101 syndicalistes impliqués dans les événements du 28 janvier (*le Monde* date 20-21 août), deux solutions s'offrent à la Cour de cassation tunisienne. Si elle suit le ministère public, l'affaire sera jugée sur le fond par la même chambre criminelle de Sousse, dont la composition sera toutefois modifiée. Si elle rejette le pourvoi, le dossier sera renvoyé devant la Cour de sûreté de l'Etat.

Enfin, le président Bourguiba regagnera la Tunisie jeudi 31 août, après avoir subi « des examens complémentaires de contrôle » dans une clinique parisienne privée. Le président Bourguiba avait quitté Tunis le 29 juin dernier pour « une série d'exams médicaux ordinaires » à Genève, puis à Paris.

L'agence tunisienne d'information T.A.P. indique que ces examens médicaux ont confirmé l'excellent état de santé et du chef de l'Etat.

(Publicité)

**DÉSORMAIS RÉALITÉ... pour votre usage quotidien**

# l'énergie solaire

## CHAUFFAGE EAU CHAUDE

La domestication de l'énergie solaire n'est plus une utopie, et vous pouvez avoir demain la plus belle source d'énergie à votre service.

Rappelez-vous déjà que le chauffage solaire vous procure un confort et des économies de chauffage.

Le domestique de l'énergie solaire n'est plus une utopie, et vous pouvez avoir demain la plus belle source d'énergie à votre service.

La construction contribue à un meilleur rendement. Le chauffage solaire est un élément très important du système, car il a pour mission principale d'amortir les irrégularités d'ensoleillement, non seulement diurnes et nocturnes, mais sur plusieurs jours (une semaine environ). Pour assurer cette continuité, on équipe avec le volume de la cuve le pourcentage de 100 litres d'eau par mètre carré de capteur. Il est très

Le capteur solaire est un élément très important du système, car il a pour mission principale d'amortir les irrégularités d'ensoleillement, non seulement diurnes et nocturnes, mais sur plusieurs jours (une semaine environ). Pour assurer cette continuité, on équipe avec le volume de la cuve le pourcentage de 100 litres d'eau par mètre carré de capteur. Il est très

direct du rayonnement infrarouge émis par le soleil. Le principe du capteur solaire est de transformer l'énergie calorifique en un fluide caloporteur. Les capteurs ont donc pour mission de chauffer le fluide caloporteur dans les absorbeurs et de l'emporter au radiateur. Il faut savoir que, par période très courte, la température élevée dans les capteurs est souvent voisine de 100°. Dans les régions à ensoleillement moyen (1.700 à 1.900 heures annuelles), il faut doter la surface de capteur iné-

conomies d'énergie 50 à 67% sur 15 ans

Important aussi que le chauffage soit parfaitement isolé. Un chauffage d'appoint électrique, par tout système, est inutile. Les systèmes très souples ont la particularité de permettre d'installer des capteurs de moindre surface. 4 m2 de capteurs suffisent pour chauffer 300 litres d'eau à 60°. Nos capteurs orientables de balcon sont tout à fait adaptés à cette fonction.

Leur efficacité n'est pas affectée par le temps et ils sont garantis 10 ans.

Aménagement « La cuisine d'une installation solaire s'installe entre cinq et dix mètres carrés. Elle est très pratique, sûre et confortable. Si l'on considère l'économie réalisée, elle est de 50 à 67% sur quinze ans suivant les régions.

économies permanentes

**LE COFFRET DE DELESTAGE**

Il vaut mieux nous consulter avant de souscrire ou de modifier votre contrat E.D.F. Sachez qu'avec un coffret de délestage, vous pouvez vous contenter d'un contrat moins onéreux, puisque vous disposez en permanence de la totalité de la puissance sans risque de déclencher le disjoncteur. L'économie palera le coffret en un an!

**CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE PERRIN**

Le chauffage électrique Perrin est un chauffage central sans chaudière ni tuyauterie. Les éléments constitués en fonte type « réchaud », sont qualifiés esthétiques et confortables. Le chauffage électrique Perrin est un système électrique innovateur, basé à un thermostat d'ambiance. Il n'est pas une puissance consommée et, de ce fait, permet, au niveau de la taxe d'abonnement E.D.F., une économie véritablement importante.

Une fois les appareils anciens, il s'installe sans démontage ni déperdition. Pour les réalisations nouvelles, son coût réduit et sa facilité d'installation le rendent idéal. Le chauffage électrique Perrin est un système économique et écologique.

**SERHI INTERNATIONALE**  
Téléphone : 209.48.93

**QUI EST LA SERHI ?**

Un « holding » qui regroupe plusieurs sociétés spécialisées dans le chauffage et l'isolation, possédant une expérience de 15 à 30 années. Le développement de l'énergie solaire produit des capteurs depuis 10 ans et les derniers modèles sont l'expression d'une technique très évoluée et parfaitement au point. (Agences dans toute la France).

## LE PREMIER COMMANDEMENT : ISOLER

Savez-vous qu'un certain type de film isolant placé derrière un radiateur adossé à un mur augmente de 15 % le rendement de ce radiateur. Ceci démontre que les économies d'énergie commencent par l'isolation.

Une gamme d'isolants efficaces, une pose effectuée selon les normes rigoureuses, voilà ce que vous propose le département isolation de la SERHI.

Double vitrage pour le neuf, survitrage pour l'ancien, sont les complémentaires indispensables d'une isolation réussie. A tout problème d'appartement ou de maison individuelle, nous vous proposerons une solution adaptée.

## POMPES A CHALEUR

La SERHI distribue pour l'Europe une pompe à chaleur américaine en service depuis vingt ans. Actuellement, cette pompe à chaleur couvre 30 % du marché du chauffage aux U.S.A. Acquiescée à notre système de chauffage solaire, les économies d'énergie peuvent atteindre 80 %. Inversées, elles s'utilisent pour la climatisation.



**SERHI INTERNATIONALE**  
Division chauffage - isolation  
71-73, st. du Président Wilson  
93210 LA PLAINE-SAINT-DENIS  
Téléphone : 209.48.93

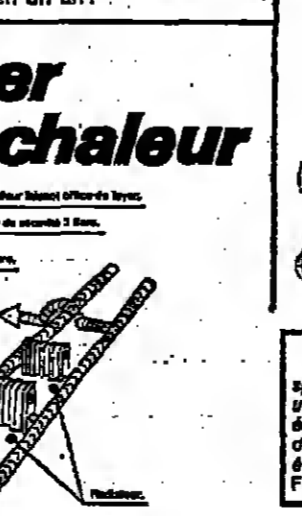
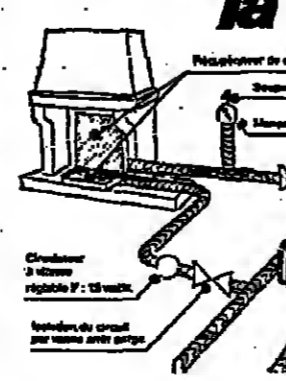
Le feu de bois dans la cheminée, c'est le rêve de tous. Mais quel dommage de laisser partir une très grande partie des calories, alors qu'il est très possible de les récupérer et d'avoir chaud devant et... derrière. Le récupérateur de chaleur VULCAN est constitué par un foyer et une plaque de cheminée comportant une circulation d'eau interne.

Créer un chauffage d'appoint en branchant VULCAN sur des radiateurs indépendants ou le brancher sur un circuit existant, c'est dans tous les cas réaliser une économie de chauffage très substantielle.

Le montage s'effectue en quelques heures, dans n'importe quelle cheminée.

La sécurité est assurée par une soupape de sûreté couplée au manostat, ou par le vase d'expansion de l'installation existante.

## récupérer la chaleur



J.P. 12/80

L'ÉLECTION LÉGISLATIVE PARTIELLE DU GERS

M. Cellard (P.S.) conserve son siège dès le premier tour et accroît son avance sur M. Mességué (majorité)

Table with 6 columns: Candidats, 29 août 1978, 19 mars 1978, 12 mars 1978, 11 mars 1973, 4 mars 1973, 23 juin 1968. Rows include M. Cellard (P.S.), M. Mességué (maj.), U.D.F. - rad., P.C., F.A. (s), L.O. (s), U.G.P.D.P. (s), Divers.

(1) Pierre de Montesquieu, F.D.M. en 1968, U.R.P.-C.D.P. en 1973 qui, décédé en octobre 1976, avait été remplacé par M. Jean Fagot, app. réf. lequel était suppléant de M. Mességué en mars 1978 ; (2) M. Armand de Montesquieu, fils de l'ancien député ; (3) M. Joseph Lamotte en 1968, Augustin Fajol en 1974, Gérard Lacaze en mars 1978 ; (4) M. Alexandre Bourneix, P.S., anc. dép. en 1968 ; (5) Michel Chazard, en 1978 ; (6) M. Guy Mouton ; (7) M. Daniel Destanque ; (8) M. Marcel Marchadier, div. mal. Mme Gisèle Guiteras, en 1968, respectivement 1 353, 979 et 835 voix, soit 3,08 %, 2,22 % et 1,94 %.

(a) F.A. : Front autogestionnaire ; L.O. : Ligue ouvrière (trotskiste) ; U.G.P.D.P. : Union ouvrière et paysanne pour la démocratie prolétarienne (marxiste).

Un seul tour aura suffi à M. André Cellard (P.S.) pour retrouver le siège qu'il avait conquis au second tour des élections législatives de mars 1978 avec 980 voix d'avance sur M. Maurice Mességué. Invalide depuis le Conseil constitutionnel qui a estimé que la distribution d'un tract quelques heures avant le scrutin, avait introduit des arguments nouveaux de nature à égarer la candidature de son adversaire, M. Cellard l'a emporté, dimanche 20 août, avec 2195 suffrages de mieux que M. Mességué.

Les résultats du scrutin confirment la tradition qui veut qu'un élu invalide soit maintenu dans son mandat par les électeurs. En effet, vingt quatre annulations d'élections législatives — dont cinq concernant le scrutin de mars 1978 — ont été décidées par le Conseil constitutionnel depuis le début de la Ve République, et M. Cellard est le septième député à retrouver son siège à l'occasion d'une élection législative partielle.

Comme le P.S. l'avait fait en faveur de Mme Marie-Thérèse Gottmann, P.C., qui, elle aussi invalidée, a été réélue le 23 juillet dernier dans la neuvième circonscription de la Seine-Saint-Denis — la P.C. ne s'est pas présentée au scrutin et soutient dès le premier tour M. Cellard. Dans l'humanité du 21 août, Jacques Couard constate : « Dans le Gers comme en Seine-Saint-Denis les médecins combinatoires giscardiennes ont reçu la même réponse de la part des électeurs. Ils ont également exprimé la vigueur du mouvement électoral contre la politique du pouvoir. » Il ajoute : « Les électeurs du Gers apportent une confirmation qui mérite attention : la volonté d'unanimité des électeurs. Cette constatation rend d'autant plus intolérable l'acceptation d'une mission élyséenne par Robert Fabre. Depuis quelques jours, les dirigeants socialistes s'efforcent de dénigrer, d'en dissimuler la signification, comme ils cherchent à étouffer la réalité de leurs convergences avec le politique de M. Valéry Giscard d'Estaing. » M. Jacques Couard conclut en expliquant que le P.C. fera la clarté « sans aucun doute » et « surtout » pour que se soit pas déçu « la volonté de changement aussi profondément enracinée que le montrent les deux derniers scrutins ».

« Un désaveu de plus... » M. Jean Fopereu, membre du secrétariat national du P.S. pour qui la réélection de M. Cellard est un désaveu de plus d'un « libéralisme qui, sous le masque du fédéralisme, est injuste et dure aux travailleurs, à ceux de la terre comme à ceux des usines », a noté dimanche soir 20 août que « la France profonde, comme aime à dire le premier ministre, répète son approbation de la politique d'union du P.S., le refus catégorique de toute compromission avec un pouvoir sécularisé des volontés du patronat », et « ratifie et encourage l'union, chaque fois que celle-ci se réalise ». Il considère que « sans en forcer la signification, il est permis de dire que, de toute façon, c'est un complot au Conseil constitutionnel, dénoncé comme une institution partisane par François Mitterrand ». De son côté, le Mouvement des radicaux de gauche relève que l'union de la gauche, « et elle traverse des difficultés au niveau des états-majors, existe réellement à la base et au quotidien ». Il demande que « dès la rentrée, les dirigeants des formations de la gauche se rencontrent ». Avant d'ajouter que les « Gersois ne se lassent pas de dire au revoir aux élus ». M. Cellard a déclaré que les électeurs, « qui ont pris avec sérieux leur devoir civique (30,88 % des électeurs inscrits n'ont pas participé au vote contre 12,59 % le 19 mars 1978, soit une faible augmentation du pourcentage des abstentions compte tenu de la date du scrutin), ont confirmé une juste décision du Conseil

constitutionnel et ont également voté en faveur de la politique de M. Barré et Giscard d'Estaing ». De même il a relevé qu'à Saint-Claude, commune dont il est maire depuis mars 1977, il avait proposé un scrutin est en effet passé entre les deux scrutins de 56,72 % à 58,49 % des suffrages exprimés. Dans l'ensemble du canton de Saint-Claude, l'augmentation est un peu moins nette : 51,94 % contre 50,52 % en mars. Quant à M. Mességué, soutenu par l'ensemble des formations de la majorité, il peut également se prévaloir d'un meilleur résultat à Fleurance, Maire de cette commune depuis 1971, il y recueille 56,74 % contre 53,30 % en mars dernier. En revanche, son recul est sensible à Fleurance, où le maire, M. Jean Fagot, R.P.R., qui, député sortant, en mars dernier était son suppléant, avait refusé de faire de nouveau équipe avec le phytothérapeute, de 51,81 % le nombre des bulletins en faveur de M. Mességué est passé à 47,39 %. La perte est du même ordre dans l'ensemble du canton d'Auzas : 46,70 % contre 51,48 %, il y a cinq mois. A Nogaro, dont était originaire les suppléants des deux candidats (Mme Lydie Dupuy, épouse du conseiller général et maire socialiste pour

Quand le Bottin refait les élections...

Cent soixante ans après la première publication, par Sébastien Bottin, de l'« Almanach général des communes de France, la société Didot-Bottin, « fidèle à sa tradition », a publié récemment une nouvelle édition, « entièrement révisée » du Bottin des communes. Cet ouvrage, qui peut être consulté dans les bureaux de poste, comporte notamment un classement par département, comprenant pour chacun d'eux une carte, des renseignements administratifs d'ordre départemental et régional, ainsi que la liste des députés et sénateurs.

« Tout en insistant sur la tradition dans la qualité des renseignements », une note de l'éditeur, reconnaît que « malgré la rigueur apportée à la recherche et à la mise à jour des renseignements publiés, certaines inexactitudes ont pu échapper à notre attention ».

Louable modestie et prudence justifiées il n'en juge par la rigueur souvent défailante qui a présidé à l'établissement de la liste des députés élus en mars 1978.

La mise à jour de l'ouvrage ayant été arrêtée au 1<sup>er</sup> avril, il est normal que figurent dans cette liste, les noms des membres du troisième gouvernement de M. Barré (constitué les 5 et 6 avril), l'amour propre de leurs suppléants, devenus depuis députés à part entière, doit en souffrir. Mais que dira M. Péronnet (app. U.D.F.) en se voyant frustré de son siège dans la quatrième circonscription de l'Ailier au profit de M. Chabrol, qui n'était pas candidat, mais qui l'avait remplacé de juillet 1974 à novembre 1976, quand

il était au gouvernement ? Et que diront MM. Giacomini (R.P.R.) et Pasquini (R.P.R.), élus de la première et de la deuxième circonscription de la Haute-Corse, ignorés par un Bottin qui n'accorde qu'un seul siège à ce département et l'attribue à M. Zucconelli (M.R.G.) battu par M. Giacomini ?

Qui conciera M. Le Cabellier (U.D.F.), réélu dans la sixième circonscription du Morbihan, de sa voir suppléant par son adversaire communiste, M. Crepeau ? Peut-être M. Laurain (P.S.), élu dans la première circonscription de la Moselle, mais « effacé » au profit du député sortant et vaincu, M. Kiffer (U.D.F.) ; ou M. Hassebroeck (P.S.), réélu dans la dixième circonscription du Nord, et qui voit son siège attribué à son adversaire, M. Houssin (R.P.R.).

Une méseventure vécue également par MM. Durr (R.P.R., Bas-Rhin, 3<sup>e</sup>), Birraux (U.D.F., Haute-Savoie, 5<sup>e</sup>) et Pierret (P.S., Vosges, 2<sup>e</sup>), qui, élus en mars dernier, se voient « effacés » leurs victoires sur le papier, par leurs adversaires d'ailleurs, respectivement MM. Ganter (P.S.), Borrel (P.S.) et Stoléru (U.D.F.).

Victimes de ces omissions préjudiciables, les députés ainsi rayés de la carte politique, enfreignent peut-être malgré eux, sachant cependant que « l'électeur décline toutes responsabilités quant aux omissions ou erreurs » et qu'il opposera à l'encontre de toute réclamation ou instance « l'insupportable constance relative à la non-responsabilité [dans de tels cas] des éditeurs d'annuaires ». — P. FR.

Mission impossible ?

large solution au problème aigu de l'emploi. A mes yeux, le choix n'est pas, pour un homme de gauche, entre l'opposition stérile et scélérate dont les appareils des partis ne parlent pas et se dégage et le ralliement à la majorité. Cette dernière vient de remporter une victoire ; mais en son sein s'exerce toujours la pression des forces conservatrices. Ceux qui ont cru, par leur adhésion à cette majorité, l'entraîner vers la réforme n'y ont guère réussi jusqu'à présent.

Je suis prêt, en ce qui me concerne, à en assumer les risques. Parce que je ne suis pas guidé par une quelconque ambition personnelle. Parce que je ne calcule pas en termes de « retombées » électlectorales.

Le courrier extrêmement abondant que je reçois m'apporte la preuve qu'à 88 % les Français approuvent cette approche démocratique, et souhaitent que l'opposition joue ainsi un rôle construc-

« Le bureau de la Fédération du Rhône de M.R.G. réuni mercredi 16 août à Lyon a estimé qu'en acceptant le principe d'une mission portant en particulier sur le problème de chômage, qui est la stricte conséquence de la politique économique et sociale du gouvernement, M. Robert Fabre ne peut qu'apporter volontairement ou non une caution à une telle politique contraire aux options fondamentales de M.R.G., et a demandé aux instances compétentes du parti « de tirer rapidement les conséquences d'une telle attitude ».

BAGATELLE RÉSIDENCE DES INVITÉS DU MAIRE DE PARIS ?

Le petit château de Bagatelle, situé au nord du bois de Boulogne, pourrait être aménagé pour accueillir les invités du maire de Paris, dit le journal « Le Monde ». Selon Mme Jacqueline Nebout (pad.), adjoint au maire, chargée de l'environnement, un projet est à l'étude qui prévoit notamment la restauration à l'identique des salons de la salle.

كلمة من الأهل





JUSTICE

Condamné en 1973 à vingt années de réclusion

Daniel Brobecker sera rejugué

La chambre criminelle de la Cour de cassation a, samedi 18 août, l'arrêt de la cour d'assises du Bas-Rhin, qui, le 20 décembre 1973, avait condamné Daniel Brobecker à vingt ans de réclusion pour le meurtre d'un chauffeur de taxi de Strasbourg.

Daniel Brobecker aura donc attendu cinq ans l'examen de son pourvoi en cassation. Ce retard inhabituel est dû en partie à la procédure de faux qu'il avait engagée en vain contre le procès-verbal de la cour d'assises du Bas-Rhin.

Après avoir blessé un touriste allemand dans l'île de Cavallo (Corse)

LE PRINCE VICTOR-EMMANUEL DE SAVOIE EST ÉCRUÉ

Le prince Victor-Emmanuel de Savoie, âgé de quarante ans, fils de l'ancien roi d'Italie Umberto II, a été inculpé de coups et blessures volontaires et de détention d'arme de première catégorie (arme de guerre) et de munitions par M. Eibert Breton, juge d'instruction au tribunal d'Ajaccio, et écroué. Le prince, qui passait ses vacances dans l'île de Cavallo, au sud de la Corse, avait grièvement blessé d'un coup de feu à l'aine, dans la nuit du jeudi 17 au vendredi 18 août, vers deux heures du matin, un étudiant allemand, âgé de dix-neuf ans, M. Dirk Jeerd Hamer, domicilié à Rome. Ce dernier a été amputé d'une jambe.

Le prince a expliqué qu'après avoir constaté que le canot habituellement amarré à l'arrière de son yacht avait disparu, il l'aperçut amarré au flanc d'un bateau voisin, appartenant à des touristes italiens. Il prit alors place dans un autre canot, armé d'une carabine de guerre, pour aller récupérer son bien. En approchant du bateau, il tira un coup de feu en l'air, ce qui dépitait l'un de ses occupants, M. Nicola De Rocco, fils d'un médecin de Rome, qui sauta dans le canot du prince. Au cours de la bousculade, un second coup de feu partit et les deux hommes tombèrent à l'eau. C'est ce deuxième coup de feu qui blessa M. Hamer, lequel dormait sur un yacht voisin et était totalement étranger à l'affaire.

Un trafic de fausses monnaies a été découvert, samedi 19 août, à Lourdes. Le directeur d'une agence de voyages de Lourdes, M. Antonin Desjardins, âgé de trente-six ans, a été arrêté. Il avait réagi, vendredi soir 18 août, les repas et l'hébergement d'une nuit d'un groupe de cinquante touristes dans un hôtel de Lourdes avec quarante-sept billets français de 100 francs. Étonné de ne pas être payé par chèque, l'hôtelier examina les billets et les trouva suspects et s'adressa au directeur de la police judiciaire de Bordeaux qui était alerté. (Corresp.)

Le jeune Mme qui a sectionné la main de M. Maurice Bottin au cours d'une rixe au Havre le 13 août, M. Joël Lahaye, dix-huit ans, a été arrêté samedi dernier après s'être rendu dans plus de deux heures et taillé le corps avec des éclats de verre. Le 13 août, dans le service du professeur Villain à l'hôpital Douglas (Havre), le Dr Villain avait subi une greffe permettant de suturer les trois nerfs principaux de la main (le Monde du 15 août).

LA CRISE DE LA CHAÎNE THERMALE DU SOLEIL

La tragi-comédie de Barbotan-les-Thermes

De notre envoyé spécial

Cazubon. — La longue, l'interminable guerre des thermes est entrée dans une phase nouvelle à Barbotan-les-Thermes. Comme de mille est cent vingt-huit habitants, qui s'étend sur 5 000 hectares, et dont Barbotan-les-Thermes est une des agglomérations, Cazubon a suscitait quand l'édifice de la commune de Gréoux-les-Bains, dans les Alpes-de-Haute-Provence, l'e s'écroula le 15 août.

Cette station, une des sept « filiales » de M. Adrien Barthélémy, dirigeant de la chaîne thermale du Soleil, aujourd'hui en prison, se redécouvre cadette par sa décadence, maintenant à l'occasion. La belligérance idéologique qui elle vivait depuis près de vingt ans s'est muée en conflit ouvert.

Étrange conflit en vérité. Les hôteliers sont groupés en deux clans qui s'affrontent, les « pro » et les « anti-Barthélémy ». Les cinq médecins du complexe thermal s'opposent aux huit médecins de la ville, comme à Gréoux-les-Bains, les kinésithérapeutes traquent sous l'œil de la municipalité l'illégal de leur profession. La municipalité tempête contre la société thermique et une certaine idée du thermalisme qui n'est pas la sienne. Chacun mène son combat.

Faut-il un nouvel établissement thermal ? Un projet exemplaire, estime le maire, mais rien n'a été fait, alors que Barbotan-les-Thermes est une station viable et sûre (plus de trois mille curistes en 1977 dans un établissement qui en accueillait quatre mille quatre cent cinquante en 1976). Pour lui et une partie des curistes, la qualité des soins s'en ressent.

Il faut donc que ce nouvel établissement voie le jour. Pour les curistes. Pour la commune aussi, qui voit grand : près de 10 millions de francs d'investissements pour le plan d'eau et la base de loisirs de l'Uby. Deux fois plus à prévoir dans moins de dix ans pour la mise en œuvre du récent plan d'occupation des sols. La station, victime de son succès et de ses contraintes, risque, autrement, de périr.

Questions d'argent

La construction du nouvel établissement est financée par M. Hubert Dayon, qui dirige une société thermique de Barbotan-les-Thermes et des autres stations de la chaîne. Elle avait déjà en chantier si nous avons accordé des for-

tuels thermaux, des majorations exceptionnelles par dérogation en fonction des investissements à réaliser.

Ces graves questions de fonctionnement et d'équipement peuvent compromettre l'avenir de Barbotan-les-Thermes. Mais, quant à l'argent, la station — ses factions rivales, ses maîtres financiers — se joue à elle-même une mauvaise comédie. Les responsables de la société des thermes ne veulent toujours plus. Mais ils refusent de dire ce qu'ils en font, où ils le trouvent, combien ils en gagnent. Et ce n'est pas tout. Les hôteliers qui s'opposent à MM. Barthélémy et Dayon et à leurs spéculations immobilières défendent leurs propres profits, classiquement acquis. Les autres voudraient tout contrôler. D'un côté le curiste est exploité dans le respect de la répartition des tâches. De l'autre il est par une santé et même mal. Question de méthode.

De même chez les médecins : les paravents de la déontologie et de la rationalité médicale, invoqués de bons foi, laissent entrevoir des conflits plus complexes. D'un côté, la société thermique a essayé de garantir les services, fructueux pour elle, d'un certain nombre de médecins qui ne la paient pas tous de retour. Car une partie d'entre eux croient à un thermalisme « moderne ». Les curistes, d'ailleurs, « en redemandent » souvent. En revanche, chez les médecins installés en ville, qui se disent par opposition « indépendants », le souci d'autonomie et d'hospitalité à la surconsommation des prestations thermales complémentaires (1) sont le plus souvent évoqués. Mais ces préoccupations échoient parfois avec un certain malin plaisir, aux dires de leurs adversaires.

Rien n'est donc aussi simple ni aussi clair que les antagonismes de cette guerre thermale mi-théâtre mi-sérieuse veulent parfois le dire. L'exemple de Gréoux-les-Bains laisse supposer que la recherche des triomphes est entreprise. Celui de Barbotan-les-Thermes suggère que le pétrole — les curistes — qui se porte dans les stations, ses espoirs et le nerf de la guerre n'est pas prise au sérieux. Ni par la puissance publique, trop souvent incapable d'agir ni par les intérêts privés, à la fois trop présents et trop cyniques dans leur conception du thermalisme.

MICHEL KAJMAN.

(1) Les cinq médecins exerçant dans l'enceinte du complexe thermal ont reçu de la société thermique d'assurance maladie du Gers un versement leur enjoignant de compléter les prestations complémentaires dont ils contestent l'évaluation. Un « profil médical » concluait un autre que ces médecins ordonnent quatre à six fois plus de prestations thermales complémentaires que leurs collègues exerçant en ville.

CORRESPONDANCE

A propos de Gréoux-les-Bains et de Moltig-les-Bains

Nous avons reçu, après la publication de l'article consacré aux difficultés de la station thermique de Gréoux-les-Bains et à l'attitude des responsables de la chaîne thermale du Soleil, plusieurs lettres de Gréoux-les-Bains et de Moltig-les-Bains (le Monde du 15 août), plusieurs lettres dont nous publions les principaux extraits.

M. R. Lape, de Rosny-sous-Bois, nous écrit notamment :

(...) J'ai suivi en 1976 une cure à Gréoux et j'ai pu remarquer, en effet, que les séances de massages étaient pratiquées par des étudiants — jumeaux, la plupart étudiants (tes) — dont les compétences en la matière paraissent des plus rudimentaires. A cette époque, déjà, il me semblait bien que ces soins n'étaient pas dispensés par des professionnels. Je dois ajouter, par contre, que les autres soins — ceux, par exemple, donnés en piscine — étaient d'un tout autre ordre. Des moniteurs et nourrices consciencieux et énergiques, manifestant une compétence et un sérieux dans leurs directives dont les effets — joints aux qualités curatives des eaux de baignade — offraient des résultats positifs constatables jour après jour tout au long des trois semaines.

Je préciserais encore que — mesuré vis à vis des exercices pratiqués en piscine — une fois la cure terminée — une amélioration extrêmement sensible des différents points d'arthrose dont je souffrais.

(...) Je ne puis, par contre, me montrer aussi satisfait du service hôtelier rencontré en cette année 1978. L'hôtel de cette fameuse chaîne du Soleil, rattaché par les publicités à l'offre de soins médicaux, climatologiques et accueilli tout juste correct. Aussi ai-je pu constater que près de la moitié des curistes — surtout les plus valides — s'empressaient de changer d'hôtel quelques jours après leur arrivée, ou n'y maintenaient que le courrier.

(...) Gréoux-les-Bains ne mérite pas d'être déclassée par ses curistes et touristes qui, non seulement peuvent trouver soulagement pour les premiers, mais agréments divers pour les uns et les autres dans une région superbe, accueillante et ensoleillée. Il me semble seulement qu'il convient de maintenir sa vigi-

lance envers cette chaîne du Soleil et sa publicité équivoque.

Richesse nationale

Pour M. P. Charlot, Facteur de Gréoux-les-Bains, les avantages médicaux et climatiques de la station :

L'année dernière, ma femme et moi, nous avons, à la suite de notre cure, passé tranquilles l'hiver et notre exquise printemps mouillé. La cure de cette année est en train de parfaire les choses ; j'ajoute que le climat de Gréoux est merveilleusement ensoleillé, avec suffisamment de fraîcheur, à cause de l'altitude, pour que la température ne soit pas pénible, que les thermes sont très beaux (avec des travaux en cours pour l'édification), que les employés provinciaux sont charmants et complaisants. Une eau parfaite, radioactive et sulfurée, un site pittoresque, sont une richesse nationale, et il serait bête de ne pas en profiter. Par contre, dans cette société faite de la recherche pour les soins de beauté à base de plancton thermal des sources de Moltig-les-Bains avec les produits Bloiberm.

Un curiste atteint de spoliastie, ayant droit à deux cures par an remboursées par la Sécurité sociale, a écrit au directeur de la cure le soulagement que maintenant cela ne lui faisait pas plus de bien qu'un bain dans sa baignoire. Par contre, cette société fait de la réclamation pour les soins de beauté à base de plancton thermal des sources de Moltig-les-Bains avec les produits Bloiberm.

On parle aussi de suppléments abusifs : pris en charge par le forfait Sécurité sociale, je n'ai pas payé un centime de supplément. Si certains croient devoir payer une cure à l'étranger, qu'ils aillent à la montagne, ou dans un autre pays où ils ne paient pas le forfait de l'humanité ?

La couleur du peignoir

A propos d'une autre station de la chaîne thermale du Soleil, Moltig-les-Bains, M. Flahaut, directeur, écrit :

Déjà, en 1972, dans l'établissement de Moltig-les-Bains, accueilli également par la chaîne du Soleil, le même souci de lucre se faisait au détriment du curiste et de la Sécurité sociale.

Mon épouse a été victime d'accrochages que j'ai dénoncés à l'époque, tant à M. Jean Poyet, ministre de la Santé publique et de la Sécurité sociale, qu'à M. Edgar Faure, ministre des affaires sociales, à MM. les directeurs de la Sécurité sociale de Perpignan et de Dunkerque, où j'étais assuré.

Le premier année, le curiste est reçu par un employé de la cure qui lui déconseille la classe standard, remboursée par la S.S.

JEAN SUNNY ET SON « CIRQUE »

Un cascadeur bien tranquille

De notre envoyé spécial

En piste d'évolution (il faut 300 ou 400 mètres de ligne droite pour que les voitures puissent prendre leur élan). Un soixantaine de bénévoles ont assuré la vente des billets, le contrôle et les buvettes, sans compter les douze garçons de piste auxquels Jean Sunny se contente de prêter des uniformes. La gendarmerie a « loué » six hommes (500 F par soirée) et les pompiers volontaires sont venus à une demande avec deux camions-écluse.

Tapis de voitures

Quant aux voitures promises à la destruction, l'équipe de Jean Sunny en fait une telle consommation qu'elle ne peut les amener avec elle. Quelques trente-cinq véhicules — hors d'usage mais en état de rouler tout de même — sont nécessaires pour organiser le spectacle. Outre les voitures qui seront poussées jusqu'au tremplin, il faut en effet prévoir le tapis de réception, constitué en l'occurrence par une douzaine de véhicules serrés les uns contre les autres. Le comité des fêtes de Lanton a donc demandé à un cascadeur de fournir les trente-cinq véhicules (à remporter après le spectacle), ce que celui-ci n'a accepté de faire qu'au prix de 300 F l'unité.

Cascadeur, Jean Sunny ? Non : entrepreneur de spectacles. « Je n'ai jamais fait de cascade ni de saut de mort. Bien que du côté automobile », par rodéo, il faut entendre cette acrobatie aujourd'hui classique : la conduite d'une automobile sur les deux roues latérales. « C'est facile, dit Jean Sunny. On dirige le diffé-

rentiel. On gonfle les pneus à 6 kilos, et roulez. » Cette idée, il l'a eue le premier en France au début des années 50.

Rien ne le disposait à cela. Fils d'un chirurgien originaire d'Égypte et d'une mère dentiste installée à Roubaix, il a d'abord commencé sa carrière comme caennais, refusant de suivre, comme ses frère et sœur, le chemin tout tracé des études. Il fait de la « bonnetterie foraine ». C'est-à-dire qu'il vend des sous-vêtements sur les marchés. S'il n'y a guère de bien entre les sous-traitants-gergés et la cascade automobile, il découvre dans son premier métier deux éléments essentiels de sa vie d'aujourd'hui : l'errance et l'étude de marché.

S'amuser sur deux roues

Passionné d'automobile, il fait du « deux-roues », d'abord pour lui-même, pour s'amuser. Puis il a l'idée de monayer son nouveau talent. Le tremplin sur sa galerie, il arrive sur les marchés, fait son numéro — puis la quête. Le rapport est encore meilleur que celui de la bonnetterie, car la concurrence est nulle. Le jeune Mousaïli (c'est son vrai nom) se fait alors appeler « John Sunny ».

En 1984, l'affaire Jean Sunny (il a abandonné John) se met en place. Il achète quatre Versailles et part en tournée avec trois amis. Grande première au vélodrome de Niort. A Lorient, un inspecteur des ventes de chez Simca — le constructeur des Versailles — propose à Jean Sunny un contrat intéressant s'il fait la promotion exclusive de la marque. Marché conclu.

Dès lors commencent les belles heures de Jean Sunny : après une carrière en France puis à l'étranger, il fait pour couronner le tout, une tournée de quatre mois en Amérique latine.

Déjà de son contrat lorsque Sunny est racheté par Chrysler, Jean Sunny monte son propre « cirque ». Quelques vingt-cinq employés à temps complets aujourd'hui. Quatre poids lourds pour le transport des voitures de piste et des groupes électrogènes. Un bureau à Barcelles (Vaucluse) avec une imprimerie intégrée pour les affiches. Trois équipes qui « tournent » simultanément de mars à novembre. Jean Sunny accompagne personnellement l'équipe qui « fait les nocturnes », c'est-à-dire essentiellement la tournée d'été. A quarante-huit ans — il fait penser à Marion Brando, en plus amputé — il n'est pas question pour lui de monter dans les voitures-suites. Il a pour cela cinq garçons âgés de vingt-deux à vingt-six ans, tous « fous de bagnoles » et qu'il faut constamment « retenir ».

Son fils, Romuald — dix-sept ans, 1,80 mètre — préfère le skate-board. « Je suis trop grand pour la cascade », dit-il, en manière d'excuse.

ROGER CANS.

UNE PLAQUETTE SUR « LE MONDE »

« Le Monde » a réalisé pour ses lecteurs une plaquette de trente-deux pages où se trouvent décrits et expliqués le fonctionnement du journal, l'organisation et le travail des différents services de rédaction, les principaux mécanismes de l'information, ainsi que les caractéristiques économiques de l'entreprise (gestion, fabrication, publicité).

Ce supplément aux « Dossiers et documents » est disponible à nos bureaux, service de la vente au numéro, au prix de 3 F l'exemplaire. Des réductions sont consenties pour les achats groupés : 20 % de cinq à dix exemplaires et 25 % au-delà.

LE MONDE n'est pas seulement un journal, c'est une bibliothèque de vos lectures. Vous y trouvez aussi des annonces immobilières. LA MAISON que vous recherchez.



# Le Monde DE L'ECONOMIE

## Risque bancaire et risque industriel

L'affaire Boussac a donné une nouvelle preuve que le partage du risque entre la banque et l'industrie fait problème surtout depuis la crise. Il est devenu courant que le risque industriel soit, en raison de ses conséquences sociales, reporté sur l'Etat qui le fait « avaler » aux banques. L'irresponsabilité de fait qui en résulte préluce peut-être à une meilleure appréciation du risque par les banques.

**O**UELLES les années de croissance, épiques par la fuite en avant née de l'inflation, le risque a surgi au cœur de l'activité économique, exhaussant les vieux maîtres de la banque et l'industrie. Risque grand pour les industriels, faillites, contractions des marchés, à la fois de commandes, concurrence « anormale », gestion plus difficile. Risque accru aussi pour les banques : augmentation des provisions pour créances douteuses, taux croissant de sinistres, situation sinistrière. En apparence seulement. Car la notion ambiguë de risque n'a pas le même sens pour un industriel et pour un banquier.

L'industriel parle sur un produit, sur un marché, sur la rentabilité d'un investissement ou d'une opération, c'est-à-dire sur la bonne marche d'une affaire. Le banquier prête un argent qui ne lui appartient pas avec l'espoir d'être remboursé. Autre différence fondamentale, la banque a sans doute mieux traversé la crise que l'industrie. Celle-ci ne touche pas tous les secteurs avec la même intensité et la banque

a su répartir ses engagements et diversifier ses risques (particulièrement international). Plus encore, alors que l'entreprise travaille sur une « matière » (les biens) fortement soumise à la concurrence étrangère, la banque travaille, elle, sur une « matière », l'argent, qui sert à la circulation d'autres biens. L'argent, le facilité, la mobilité et la rapidité de ses opérations. Quand l'industriel place son argent, le banquier, lui, le déplace. Quel d'étonnant si l'immuable dialogue de sourds entre banquiers et industriels — les premiers répétant la même complainte : « La banque française ne prend pas de risque », tandis qu'imperturbables les seconds rétorquent : « Ce n'est pas à la banque de prendre le risque de l'entreprise », grand un ton averti avec la monnaie des frais financiers (7,7 % en 1972, 9,1 % en 1978) et les tentatives de dégattement des banques. Le mystère de la « délicate » banquière sur le bit aujourd'hui un triple assaut : des tribunaux, de l'Etat et de l'opinion publique.

Un environnement international n'est plus favorable, des erreurs de gestion sont commises, le « chef » prend de l'âge et néglige ce qui lui-même. Deuxième phase : appel est fait en 1973 à un gestionnaire de talent, M. Claude-Alain Sarre. Un plan doit être mis en place. Le risque est encore considéré comme acceptable par les banques, du moins dans l'optique de relations durables entre M. Marcel Boussac et le nouveau venu. Mais, et c'est la troisième phase, le gestionnaire est repudié au bout de quelques mois, au profit du neveu. Le pari des banquiers s'est révélé trompeur. L'Etat entre en piste, renfloue la firme (près du P.D.R.S.), tergiverse sur l'assise (élections obligent) qui ne fait plus de doute. Aujourd'hui les banques disent avec raison : « Si l'argent de nos déposants ? » Mais le pari de l'entreprise, sa stratégie n'ont pas été couverts par une réflexion de la banque. Et les banquiers en sont encore médusés du « coup de bluff-coup de pub » du « vieux Marcel », pour apparaître dans l'opinion comme un homme d'honneur.

### « Les banques n'ont qu'à... »

Les tribunaux d'abord. Ils appréhendent de plus en plus sévèrement la responsabilité des banquiers en matière d'entreprises en difficulté. Cette évolution se manifeste dans deux cas contradictoires : celui imprudent de crédits ou suppression des crédits. « Comme si, se plaint un banquier parisien, c'était pour nous ou toujours trop tôt ou toujours trop tard ! » La mise en jeu du risque est devenue très délicate : tel risque pris est-il raisonnable ? Tel autre est-il légitime alors que la situation de l'entreprise s'aggrave ? Tel autre est-il excessif en raison du « trop grand » engagement de la banque ? L'absence de définition légale ou de critères « objectifs » à la cessation de paiement conduit les banquiers à une impasse. Mais l'explication véritable est peut-être ailleurs : dans la masse des créanciers, les tribunaux recherchent un responsable solvable. Et le banquier de l'entreprise fait bien l'affaire ! L'attitude de l'Etat ensuite. La volonté de sauver les entreprises en difficulté a conduit à la création d'organismes ad hoc (Cicaf, Cofecif). Quand le report des échéances de dettes fiscales et sociales ou l'accroissement des marchés publics ne suffisent pas, il est demandé aux banques d'établir les remboursements de l'entreprise afin d'améliorer la structure du bilan. Et pour cela de transformer tout ou partie de leurs créances à court terme en créances à moyen et à long terme, c'est-à-dire de « consolider ». Parfois de ne pas percevoir les intérêts. Deux exemples récents viennent à l'esprit : celui d'un secteur, la sidérurgie. « On aurait dû dire : on ne va pas plus loin »,

compte un banquier fortement engagé, « mais si on ne l'a pas fait, c'est parce que l'Etat nous l'a demandé ». Avec force arguments : la dimension stratégique de ce secteur de base, la crise qui n'était (croyait-on) que conjoncturelle, les refus de licenciements massifs pour ne pas déstabiliser toute une région, la volonté de maintenir en état l'outil de production. Arguments que les banquiers ont dû prendre en compte. Aujourd'hui, avec une dette globale de 30 milliards (9,2 pour les banques, 8 pour l'Etat par l'intermédiaire du F.D.R.S.), la pour le Groupement Interprofessionnel de la sidérurgie, les banquiers s'interrogent : « Voulez-vous payer aux banques la perte afférente à la sidérurgie ? Faire passer un secteur pour en sauver un autre ? » Cependant le caractère « politique » du secteur n'a-t-il pas conduit les banques à penser que finalement le risque était réduit, l'Etat ne pouvant laisser tomber les établissements nationalisés qui s'y trouvent « piégés » ? Un négociateur confie : « Matignon nous a dit récemment : nous n'avez pas à provisionner le principal de vos créances. La solution, on la trouvera. » Autre cas de figure : Boussac. Le risque a évolué en trois phases. Première phase : les prêts demandés étaient limités et à court terme ; le risque était donc relativement faible dans la mesure où l'entreprise avait un répondant et qu'en 1968 encore les fonds propres du Comptoir de l'Industrie textile représentaient près de la moitié du bilan. Mais le problème prend corps : le marché se contracte,

### Une irresponsabilité de fait

Il y avait un peu de tout cela dans la manifestation des salariés de Boussac au siège du Crédit lyonnais. « Un banquier s'étonne : « C'est au gouvernement qu'il fallait s'adresser ! Il connaissait la situation du groupe dans le contexte de l'heure de vérité à cause des élections. » Un haut fonctionnaire réplique : « Il est curieux qu'on s'adresse à l'Etat ou aux banques. Le responsable, c'est le patron. » ANGE GALULA. (Lire la suite page 12.)

### 600 LICENCIEMENTS DANS UNE ENTREPRISE LAITIÈRE

Un conflit exemplaire entre paysans et salariés

Depuis le 10 juin, les ouvriers de l'entreprise laitière Elso-Loevenbrück occupent leur usine de Dieue-sur-Meuse. Occupation symbolique, avec deux assemblées générales par semaine : les machines à faire les glaces, les fromages, la poudre de lait se sont tués après les autres, et le lait n'arrive plus depuis le 31 mai, date du dépôt de bilan. Dix jours après, le tribunal de commerce de Bar-le-Duc a ordonné la liquidation des biens, entraînant le licenciement collectif de deux cent soixante salariés de Dieue, des cent soixante-quinze de l'usine de Blaise-sous-Arzières, dans la Morne, des cent quinze de la Fromagerie l'Etoile à Lachapelle-aux-Pots, dans l'Oise, et des cinquante employés des dépôts. Au total six cents chômeurs supplémentaires.

## Emploi et solidarité

LES transports en commun nous enseignent que les capacités d'absorption d'un véhicule sont trompeuses. En se tassant, on se mettant debout et on s'écrasant un peu les pieds, on peut mettre dans une rame de métro beaucoup plus de monde qu'il n'est prévu. Est-ce à cela que pensent les responsables de l'emploi devant la montée inexorable du chômage ? On pourrait le croire, ou le craindre, à s'en tenir à une analyse artificielle des différentes suggestions qui sont faites ici ou là.

Celles-ci tentent de lier les notions d'emploi et de solidarité dans un style qui, si l'on n'y prend garde, se résumerait à cette injonction : « Serrez-vous un peu plus, même si vous respirez moins bien. » La force de l'argument tient à un simple fait : nul ne doute qu'on n'atténue pas la crise de l'emploi sans un minimum de solidarité. Cependant, l'appel à ce sentiment peut avoir des aspects si pernicieux qu'il convient d'analyser, avec le plus grand soin, les propositions faites. Ainsi en va-t-il du travail à temps partiel, dont on pourrait penser que son extension libérerait, en quelque sorte, de multiples milliers d'emplois. « La demande formulée en la matière n'est pas claire », note le comité de l'emploi et du travail du VII<sup>e</sup> Plan dans sa note de révision.

D'abord, indique le comité, on ne sait pas combien de travailleurs à temps plein opéreraient pour un emploi à temps partiel si la possibilité leur en était offerte. On ne connaît pas davantage le nombre de ceux qui, réputés inactifs, se précipiteraient sur cette possibilité de travail à mi-temps. On laisse entendre que deux milliers de femmes seraient dans ce cas ; il en résulterait une pression qui justifierait la crainte exprimée par le comité du Plan de voir se créer une discrimination dont les femmes, une fois de plus, seraient les frais.

De même, faudrait-il prévoir l'« alternance », de manière que le retour au temps plein ne soit pas, dans les faits, interdit aux salariés. Enfin, le meilleur moyen de ne pas laisser croire que cette possibilité ne serait réservée qu'aux mères de famille serait d'établir une liste suffisamment exhaustive des ayants droit. Le comité du Plan énumère plusieurs catégories : les jeunes qui terminent leurs études et voudraient amorcer leur insertion professionnelle tout en poursuivant leur formation ; les travailleurs se réinsérant après une interruption prolongée ; certains travailleurs handicapés ; les hommes et les femmes en fin de carrière.

Si donc cette solution ne peut être présentée comme un remède spécifique au problème de l'emploi, du moins doit-elle être regardée comme « un élément important dans une politique destinée à accroître la liberté de choix des individus », notent les experts du Plan. Notion plus révolutionnaire qu'il n'y paraît. Donner aux gens le goût et l'habitude de cette liberté, c'est aussi les amener à relativiser la notion de travail.

**UN CONCOURS**  
réservé aux  
**DIPLOMÉS DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR**  
ÂGÉS DE 21 A 26 ANS  
(les candidats masculins devront être titulaires de leurs obligations militaires)  
aura lieu le LUNDI 2 OCTOBRE 1978 pour le recrutement d'  
**INSPECTEURS**  
DE LA  
**SOCIÉTÉ GÉNÉRALE**

Renseignements et inscriptions :  
Écrire avec curriculum vitae détaillé au  
**SERVICE FORMATION ET PERFECTIONNEMENT**  
2, rue Edouard-VII, PARIS (9<sup>e</sup>)  
ou téléphoner au 368-54-00 (postes 29-88 ou 22-87).  
Date de clôture des inscriptions : 8 septembre 1978.

**Une entreprise florissante**  
Loevenbrück, c'est un nom qui sonne en Meuse, celui d'une dynastie de l'industrie du lait. Un père fondateur parti de rien et un fils qui voit grand, qui investit large, qui vend bien, surtout à l'étranger. La société fabrique des fromages frais, des camemberts, du brie, des pâtes pressées cuites et non cuites, des poudres de lait et enfin des glaces. M. Bernard Loevenbrück joue la diversification et les investissements succèdent aux investissements. L'usine de Dieue traite 45 millions de litres par an, 120 000 par jour.

L'entreprise est florissante, mais le service commercial s'effondre et ne suit pas le progrès de la société. Les premières difficultés apparaissent en mai 1977 : le paiement du lait aux producteurs s'effectue avec retard et déjà quarante salariés sont licenciés. Mais le commerce demeure. Les éleveurs sont ras-

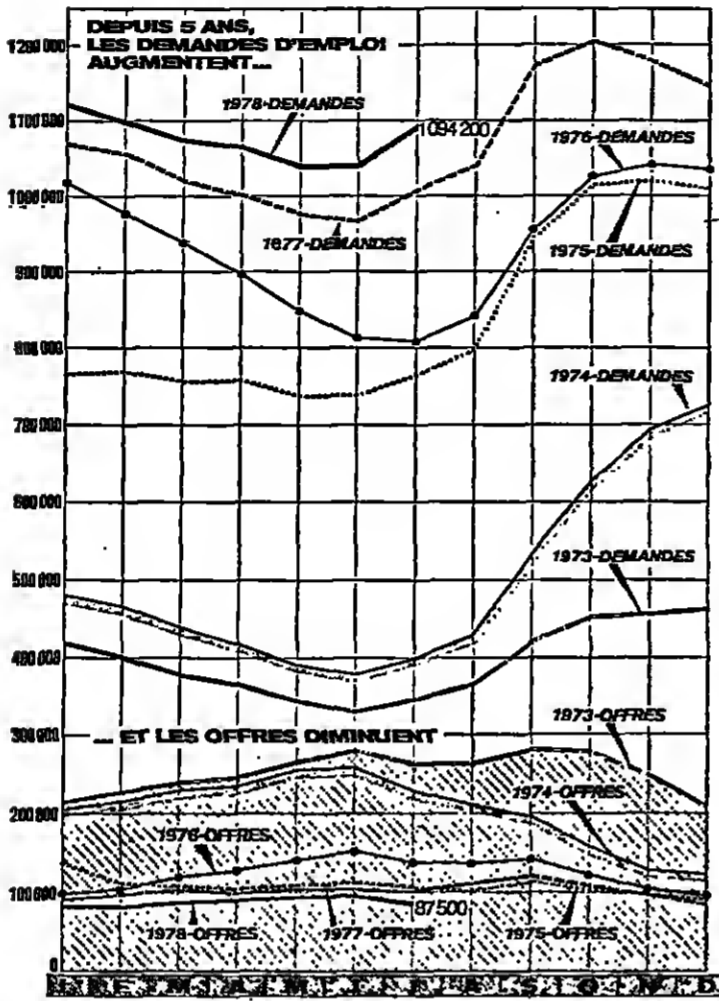
surés : un « pool » bancaire ne vient-il pas d'accorder en décembre 1977 un prêt de 8 millions pour soulager la tension de la trésorerie ? De leur côté, les élus du comité d'entreprise ne demandent pas trop d'explications sur les comptes. Et, le 31 mai 1978, c'est la surprise : M. Bernard Loevenbrück dépose le bilan, le jour même où les producteurs de lait cessent toute livraison : la facture impayée du lait qu'ils ont livré s'élève à 6,5 millions de francs.

Un syndicat est désigné, M. Hocquet, de Verdun. Devant la fragilité des comptes dont il dispose, il déclare avec prudence aux responsables C.F.D.T. que la dette à court terme serait de 48 millions, celle à long terme, qui justifie une hypothèque du Crédit national sur l'entreprise, de 19 millions. On évalue enfin les indemnités de licenciements et de préavis à 10 millions.

Comment en est-on arrivé là ? « Pas en quelques mois », dit l'Union départementale C.F.D.T. qui accuse : « Le président de l'U.L.M., avant depuis longtemps de partir en retraite, avait déjà coûté 17 millions. Le montant de la facture ne semble pas correspondre à la réalité des travaux dont le poste initial était de 6 millions », disent les salariés. Et puis le souterrain. Sa découverte fait la joie de tous les visiteurs : une vraie galerie en anneaux de béton où passent quelques fils et tuyaux, relie l'usine au siège administratif. Une seconde, sans fils et sans tuyaux part en direction de la maison du « patron », située à 300 mètres face à l'usine, de l'autre côté de la route. Pour l'instant, tout travail arrêté, elle se termine en cul-de-sac devant la chaussée.

JACQUES GRALL  
(Lire la suite page 12.)

### CHOMAGE : 6,6 % des femmes cherchent un emploi contre 3,7 % des hommes



**L**ES jeunes chômeurs de moins de vingt-cinq ans représentent, il y a un an, la moitié des demandeurs d'emploi. Les effets du premier « pacte national » ont fait baisser progressivement la part des jeunes dans le chômage total à un peu moins de 35 %, mais, depuis deux mois, la proportion des jeunes recommence à augmenter : 35,9 % en juin et 38 % en juillet.

C'est que la loi du 5 juillet 1977 est arrivée à expiration, que le second « pacte » n'a pas été encore véritablement appliqué et que, comme en 1971, les jeunes de moins de vingt-cinq ans se sont inscrits à l'Agence nationale pour l'emploi (A.N.P.E.) plus tôt que les années précédentes. Jusqu'en septembre-octobre au moins, le nombre des jeunes chômeurs devrait encore s'accroître, comme, du reste, le chiffre global des sans-emploi.

Dès juillet, le total des demandes non satisfaites a d'ailleurs augmenté de 5,3 %, passant de 1 039 300 à 1 094 200 en données observées (+ 5,25 % en un an), et de 4,6 % en données corrigées des variations saisonnières : 1 041 100 en juillet — « record » absolu — contre 1 036 100 en juin (+ 0,5 % en un an).

Fait caractéristique : la part des femmes inscrites à l'A.N.P.E. est très élevée. Les demandeurs d'emploi représentent 23,4 % des Français et Français à la recherche d'un travail, alors que les femmes ne constituent que 38 % de la population active. Près de la moitié des chômeurs (24,3 %) sont des chômeuses de moins de vingt-cinq ans.

Depuis six ans, l'aggravation du chômage féminin est consi-

## UN CONFLIT EXEMPLAIRE

(Suite de la page II.)

« L'emploi nous préoccupe, naturellement, mais il n'est pas question de renoncer à notre quot, n'importe comment. On ne prend pas facilement la décision d'arrêter une livraison de lait sur une semaine et je n'ai pas envie de recommencer dans quelques mois. »

Les producteurs exigent, en outre, d'un éventuel acquiescement de la part de la Société Lœwenbrück : « 7 millions, précise M. Herment, car je compte les autres... »

Un groupe de paysans qui cherche à s'organiser sous l'étiquette « paysans-travailleurs » avait bien essayé, en 1977, de nouer le dialogue avec les ouvriers. Mais cette fois la faillite les a pris de court et ils reprochent au président de l'U.L.M. de ne pas informer suffisamment les adhérents de la coopérative. Celle-ci a fallé, à la faveur de la crise, récupérer l'adhésion des dissidents du canton de Spincourt, au nord du département. Pour des raisons diverses, ils étaient hostiles à l'U.L.M. quand les machines de Dieu ont cessé de tourner, il y avait plus personne pour ramasser leur lait, sauf l'U.L.M. Ils ont adhéré.

Le comble, qu'écrivent les producteurs sur leur manifeste préliminaire à l'effectivement l'avantage de permettre le redémarrage d'une entreprise, mais l'a

# Combien vaut une vie ?

## Une application de la méthode de rationalisation des choix

**« La boue ou la vie ? »**

Ce n'est pas aujourd'hui le bandit de grand chemin qui pose cette angossante question au voyageur malheureux. Ce sont, dans de nombreux pays, de très sérieux technocrates qui s'interrogent sur le prix à affecter à la vie humaine pour pouvoir prendre celle-ci en compte dans la décision.

Nous aux États-Unis les techniques de rationalisation des choix budgétaires, dits R.C.B. (adaptation française du Planning Programming Budgeting System américain), ont fait leur temps mais sûrement l'impulsion dans la vie administrative française. L'évaluation du prix de la vie humaine, aux fins principalement de déterminer l'opportunité maximale de travaux d'aménagement des « points noirs » routiers — constitue une de leurs illustrations les plus parlantes. De quoi s'agit-il ?

Le raisonnement maintenant classique est des plus simples : pour être en mesure de préférer tel aménagement — par exemple le remplacement d'un passage à niveau par un pont — à tel autre, il convient d'avoir une mesure de référence. Certes, tant que l'on reste dans le seul domaine de l'amélioration de la sécurité routière, le nombre de vies sauvées suffit à dresser

un échelle de préférence. Mais dès lors qu'on est amené à comparer la rentabilité pour la collectivité d'une telle amélioration à un autre investissement dans un tout autre domaine, il faut chiffrer. D'où la nécessité d'évaluer la « valeur humaine ».

La récente étude que vient de publier la Documentation française sur cette difficile question (1) fait le point des procédés utilisés pour ce faire en France, mais également dans d'autres pays (États-Unis, Grande-Bretagne, Australie, République fédérale d'Allemagne). Elle met également en évidence les utilisations possibles de telles procédures qui pourraient tout aussi bien permettre d'étudier la rentabilité sociale d'actions de prévention en matière d'accidents de la vie, de lutte contre le tabagisme ou l'alcoolisme.

### Prix de la vie et tabagisme

Si, comme on l'a dit, l'intérêt principal de ce type d'étude est de faciliter la décision en matière d'équipement routier, M. Le Net va quelque peu au-delà dans cette étude puisque, sur la base de l'évaluation du coût des accidents de la vie, il avance une estimation du coût pour la collectivité des accidents de la route (en activité) et des différents accidents de la vie. Celui-ci est de 33 milliards de francs en 1976 et de 36 milliards de francs en 1977, soit environ 2 % de la production intérieure française.

Après adaptation de cette méthode permet également d'évaluer à 75 milliards de francs (4,5 % de la PIB) le coût des accidents du travail au cours de l'année 1976, à 2 % de la PIB le coût des accidents de la naissance (morts et handicapés) et à un peu moins de 1 % de cette même PIB la perte sociale due aux suicides.

### Mort anonyme

Pourtant, entre cette vie nominalement désignée — celle de l'alphiniste, par exemple — et cette autre — de l'autosaboteur, encore anonyme — dont la valeur décroît dans le temps, il y a un écart de 100 lieues à la ronde, — il n'y a pas de commune mesure. Si la première a une valeur sans limite, la seconde, dans les cas de ceux qui vont devoir décider de redresser le terrible virage, va en prendre une qui n'est pas très élevée. Elle est estimée par M. Le Net, auteur de cette étude, à 200 000 francs de moins que celle qui permet de vivre en sécurité.

Les calculs présentés ici portent sur l'année 1976 (le prix moyen de la vie est, à cette date, de 690 000 francs) et sont actualisés au 1er janvier 1978. Ils se décomposent en deux blocs : les éléments économiques, dits objectifs, et les éléments subjectifs.

### Risque bancaire et risque industriel

(Suite de la page II.)

Etat industriel banquier... chacun se renvoie la balle, chacun se réfugie dans les contraintes de l'autre, chacun « responsabilise » l'autre. Et l'irresponsabilité de fait crée. Néanmoins, on se tourne vers le banquier qui, pour sa part, n'est pas responsable de la dérive des dépôtsants, l'Etat avec celui des contribuables. Attitude commode. Croire au sauveur suprême et au trésor de guerre conduit inévitablement à la fin de l'entreprise. Mais nul n'est à l'abri de critiques. En apparence, le patrimoine économique de l'entreprise pour enrichir le leur propre, les petits patrons sont accusés de ne pas prendre le risque des capitalistes. Or comment croire un homme qui ne prend pas de risque mais qui demande à l'Etat et aux banques d'en prendre ? Le phénomène d'attente, largement répandu en France, et les crises d'attente, évitées dans certaines professions, seraient autant de signes d'un esprit d'entreprise insuffisant. La banque n'est pas, elle non plus, vierge de tout reproche.

### « L'affaire idiote et absurde »

Un tel langage irrite les salariés licenciés qui font remarquer que le repr' n'a pas de la société Hochland s'est présenté devant le tribunal de commerce avec un chèque de 6,5 millions en poche, mais, puisqu'il n'avait pas pris contact « directement avec la production... ». Aussi, à leur assemblée générale, les ouvriers étaient-ils montés contre les « dirigeants. Certains parlaient d'aller ouvrir les vannes des tanks à lait tandis que d'autres leur répondaient : « Ils ont plus de quatre mille et nous deux cent vingt... »

Dans un entretien qu'il avait eu avec les représentants de la C.F.D.T. le 27 juillet, M. Jean Wahl, député aux industries agro-alimentaires, résumait ainsi la situation : « L'oufif est bon, les produits sont bons. C'est l'affaire idiote et absurde. C'est ridicule d'empêcher le lait en dehors d'un département pour faire de la poudre, alors que Dieu on peut fabriquer des produits nobles à valeur ajoutée. Mais il y a une autre conclusion : au moment où l'industrie privée part en guerre contre les avantages fiscaux et financiers des coopératives, la faillite d'Elisa-Lœwenbrück vient aussi à point nommé pour s'interroger sur l'exercice de la responsabilité patronale et sur les moyens de son contrôle, quelle que soit la forme juridique d'une société.

### « La boue ou la vie ? »

(Suite de la page II.)

« L'emploi nous préoccupe, naturellement, mais il n'est pas question de renoncer à notre quot, n'importe comment. On ne prend pas facilement la décision d'arrêter une livraison de lait sur une semaine et je n'ai pas envie de recommencer dans quelques mois. »

Les producteurs exigent, en outre, d'un éventuel acquiescement de la part de la Société Lœwenbrück : « 7 millions, précise M. Herment, car je compte les autres... »

Un groupe de paysans qui cherche à s'organiser sous l'étiquette « paysans-travailleurs » avait bien essayé, en 1977, de nouer le dialogue avec les ouvriers. Mais cette fois la faillite les a pris de court et ils reprochent au président de l'U.L.M. de ne pas informer suffisamment les adhérents de la coopérative. Celle-ci a fallé, à la faveur de la crise, récupérer l'adhésion des dissidents du canton de Spincourt, au nord du département. Pour des raisons diverses, ils étaient hostiles à l'U.L.M. quand les machines de Dieu ont cessé de tourner, il y avait plus personne pour ramasser leur lait, sauf l'U.L.M. Ils ont adhéré.

Le comble, qu'écrivent les producteurs sur leur manifeste préliminaire à l'effectivement l'avantage de permettre le redémarrage d'une entreprise, mais l'a

### « La boue ou la vie ? »

(Suite de la page II.)

« L'emploi nous préoccupe, naturellement, mais il n'est pas question de renoncer à notre quot, n'importe comment. On ne prend pas facilement la décision d'arrêter une livraison de lait sur une semaine et je n'ai pas envie de recommencer dans quelques mois. »

Les producteurs exigent, en outre, d'un éventuel acquiescement de la part de la Société Lœwenbrück : « 7 millions, précise M. Herment, car je compte les autres... »

Un groupe de paysans qui cherche à s'organiser sous l'étiquette « paysans-travailleurs » avait bien essayé, en 1977, de nouer le dialogue avec les ouvriers. Mais cette fois la faillite les a pris de court et ils reprochent au président de l'U.L.M. de ne pas informer suffisamment les adhérents de la coopérative. Celle-ci a fallé, à la faveur de la crise, récupérer l'adhésion des dissidents du canton de Spincourt, au nord du département. Pour des raisons diverses, ils étaient hostiles à l'U.L.M. quand les machines de Dieu ont cessé de tourner, il y avait plus personne pour ramasser leur lait, sauf l'U.L.M. Ils ont adhéré.

Le comble, qu'écrivent les producteurs sur leur manifeste préliminaire à l'effectivement l'avantage de permettre le redémarrage d'une entreprise, mais l'a

### « La boue ou la vie ? »

(Suite de la page II.)

« L'emploi nous préoccupe, naturellement, mais il n'est pas question de renoncer à notre quot, n'importe comment. On ne prend pas facilement la décision d'arrêter une livraison de lait sur une semaine et je n'ai pas envie de recommencer dans quelques mois. »

Les producteurs exigent, en outre, d'un éventuel acquiescement de la part de la Société Lœwenbrück : « 7 millions, précise M. Herment, car je compte les autres... »

Un groupe de paysans qui cherche à s'organiser sous l'étiquette « paysans-travailleurs » avait bien essayé, en 1977, de nouer le dialogue avec les ouvriers. Mais cette fois la faillite les a pris de court et ils reprochent au président de l'U.L.M. de ne pas informer suffisamment les adhérents de la coopérative. Celle-ci a fallé, à la faveur de la crise, récupérer l'adhésion des dissidents du canton de Spincourt, au nord du département. Pour des raisons diverses, ils étaient hostiles à l'U.L.M. quand les machines de Dieu ont cessé de tourner, il y avait plus personne pour ramasser leur lait, sauf l'U.L.M. Ils ont adhéré.

Le comble, qu'écrivent les producteurs sur leur manifeste préliminaire à l'effectivement l'avantage de permettre le redémarrage d'une entreprise, mais l'a

JACQUES GRALL

ANGE GAILLA

### Une lettre de Mme Éliane Mossé

« A la suite de la chronique d'Alfred Sauvy du 2 août sur le livre de Mme Éliane Mossé Comprendre la politique économique, l'auteur de cet ouvrage nous a adressé les remarques suivantes :

« Je n'ai jamais avancé comme explication de la prospérité des années 80 la reconstruction qui a été faite par le groupe M. Alfred Sauvy a bien raison de l'indiquer, était largement achevée à la fin des années 50. Mais l'époque (pages 22 et suivantes) le rôle du « baby boom » de l'après-guerre (ce qui devrait faire plaisir à M. Alfred Sauvy...), l'ouverture des frontières, le rôle de l'information économique, la gestion de la politique conjoncturelle, etc.

« Je comprends mal comment M. Sauvy peut juger le concept de « budget de plein emploi » comme une « belle naïveté », mais estimer, par contre, que le « P.M.E. potentiel » est une notion utile et constructive. Ces deux concepts sont intimement liés et les experts de l'administration américaine, par exemple, s'approprient ces notions évaluations de budgets de plein emploi sur des estimations de P.M.E. potentiel. Par ailleurs, le concept théorique de P.M.E. potentiel n'a qu'un intérêt limité s'il ne débouche pas sur des propositions de politique économique — en particulier budgétaire — visant à le réaliser (ces points sont analysés au chapitre IV de mon livre).

« Les grandes entreprises aussi peuvent faire faillite. Hier leur notoriété avait fait que les banques se dissolvent : c'est P.M.E. réel... »

سكا في الحزن

# culture

## Cinéma

### Revoir « ORANGE MÉCANIQUE » de Stanley Kubrick

Si 2001 : l'odyssée de l'espace (1968), le film immédiatement précédent de Stanley Kubrick, reste un des favoris du grand public et de la critique, de moins aux États-Unis, Orange mécanique, présenté à New York en décembre 1971, provoqua des réactions mitigées. La vedette de la critique américaine, Pauline Kael, tira à boulets rouges dans le New Yorker : pour elle, Stanley Kubrick s'est assumé le point de vue outré, et satisfait, du jeune punk vicieux déclarant : « Tout est pourri. Pourquoi n'aurait-il pas à ma guise ? Sa sonde n'est pas de moi... » Plusieurs gouvernements, surtout dans les pays fascistes, interdirent le film. René Barjavel reprend les mêmes arguments aujourd'hui, dans le Journal du dimanche. Dieu est mort, et bien mort, diront volontiers, même si l'on apprend avec surprise que les Brigades rouges se réclament de l'enseignement de Christ Nietzsché apparu dans les tonda communs de la culture universelle, ses anathèmes sont entrés dans le domaine public. Un scepticisme généralisé a gagné toutes les couches de la société. Ce qui pouvait paraître é l'époque une fiction « visionnaire » (Jean de Baroncelli, le Monde du 22 avril 1972) est devenu vérité quotidienne. En choisissant de porter à l'écran, en septembre 1970, le court roman d'Anthony Burgess paru en 1962, mais jusqu'alors peu remarqué, Stanley Kubrick trouvait le sujet idéal pour exprimer sa vision noire (comme

## Musique

### « Tannhäuser » retransmis de Bayreuth

(Suite de la première page.) Cette manière de typer les protagonistes pourrait n'être qu'un alibi orfèvre dramatique, mais si Wagner joue le jeu jusqu'à l'absurde — le moment où, dans un opéra, on s'interroge sur l'intérêt musical d'un tournoi de chant — c'est qu'il veut que la nécessité de prendre position musicalement s'impose au spectateur de façon inévitable au cœur d'un ouvrage où deux types de langage se affrontent depuis le début. Au troisième acte la juxtaposition sera peut-être encore plus révélatrice : il suffit de comparer la célèbre et très mélodieuse Romance à l'éclatée chantée par Wolfram avec le grand récit de Tannhäuser qui y fait suite. Dans le premier cas le sentiment de la forme et quelque chose de rassurant, dans l'autre il est impossible de prévoir où l'on va. Ce n'est ni plus ni moins beau ni moins réussi, c'est autre chose. On pourra dire que le récit, incertain, changeant, à l'image de la vie, est plus « réaliste » — pour autant que le réalisme ait un sens à l'opéra — en fait il est surtout plus efficace dramatiquement qu'un air dont la structure se déconstruit au point de faire abstraction du sujet qui se joue, ainsi que cela se trouve dans la plupart des opéras de l'époque. A ce choix on reconnaît Wagner, réformateur des mœurs de l'opéra, voulant substituer le drame sérieux au divertissement frivole, simple préface à la virtuosité des chanteurs, surajouté aux fins au profit des scènes. C'est un aspect de la question, ce n'est pas le seul : que les airs, avec leur architecture préexis- tante étroite ne conviennent plus aux nouvelles exigences dramatiques n'est-ce pas une constatation qui va dans le sens du mouvement romantique d'élargissement et de contestation de la notion classique de forme. Ce n'est pas un hasard si la musique instrumentale a cherché des prétextes littéraires pour s'émanciper, justifiant ainsi des audaces qu'on aurait pu juger gratuites sans cela. Le compositeur lyrique lui, disposa de la diversité infinie des situations dramatiques et des dialogues pour inventer des formes. Aussi, plutôt que de croire que ce sont les ambitions philosophico-poétiques de Wagner qui l'ont éloigné de la coupe classique de l'opéra, on pourrait se demander s'il n'a pas plutôt cherché, consciemment ou non, à se mettre dans une situation qui lui permettrait et obligerait à la fois à penser et à écrire la musique — autrement... Ce besoin d'émancipation n'était pas seulement d'ordre esthétique ; Wagner, qui avait pu constater à quel point le confort des airs bien tellés endormait la sensibilité du public et cherchait au contraire à la réveiller, était convaincu que la sensation devait l'emporter sur la jouissance lucide que procure une belle forme. Il illustrera pas toujours une position aussi catégorique, mais il est un parallèle d'imposée entre elle et cette sensibilité que Tannhäuser oppose si violemment à l'amour courtisé et formaliste. Aussi, à ne voir dans cette œuvre qu'une apologie de la sensibilité amoureuse comme le suggère la lecture du livret sans la musique, on oublie qu'il s'agit d'un opéra. Si, comme l'a fait Goetz Friedrich dans sa mise en scène qu'on a vu

## Doux week-end

Un piano coule dans un Paris inondé par le soleil, Chéreau sur le trottoir, dans les appartements. Bach se désolait par la fenêtre ouverte, un rideau bouge sous l'océan de musique stupéfiante. Un fou pour avoir mis à l'heure l'électrophone ? De quoi anéantir le quartier ? Un car de police a ralenti à l'angle... Dans les balcons, sans fenêtres, quel- que passants s'arrêtaient, six policiers descendent. Samedi 19 août à Paris, 20 heures, Et sortant d'Orange mécanique, c'est quand même une scène étrange. Dimanche 20 août, 19 heures. L'heure de l'entrée-deux séances. Ceux qui sortent, épars, rare (il faisait vraiment trop beau pour aller au cinéma), ceux qui attendent encore avant de rentrer. Regardant les photos, hésitent entre un film et les autres. « Oh les mecs, vous allez voir un film ultra-violent ! Je suis un merveilleux ! Il en a fait, il en a fait, il en a fait... » Autrichiens en vacances ? Ou sont les sex cinémas ? demandent-ils. À l'opéra, à Pigalle ? C'est loin ? Ils sont à pied. Vingt, trente minutes. Ils y vont. C'est difficile d'interroger les gens à la sortie d'un cinéma. Ou plutôt c'est difficile de parler comme ça, brutalement, en ressortant dans un dimanche nonchalant, de l'état de violence, et de l'autre, le (peut-être) subversif, le (du moins) contestataire, violence diversifiée qu'on ne peut résumer en une phrase. C'est un film tentaculaire, l'impression reste aussi vive qu'il y a six ans. Presque tous les gens l'ont vu une fois, certains cinq fois. On dirait qu'il

## Photo

### Le Tchad de Raymond Depardon

Aucune image n'est innocente, on le sait, surtout celle qui se veut « prise » sur l'histoire, strictement informative : du cadre déjà, de la position physique du reporter, pas rapport à son sujet, de son tir dans l'action dépend la lecture de la photo, positive ou négative. On n'est jamais que d'un seul côté à la fois. Ne parlons pas de la manipulation de l'image par la presse, du titre qu'on va mettre par-dessus, de sa légende, voire du recadrage. Ne parlons pas de l'effet-chose qui détermine le choix et écarte d'emblée un certain nombre de photos qui informeraient peut-être mieux, mais qui ne vont pas dans le sens qu'on veut. Le reporter est commandité pour rapporter des clichés et susciter une lecture. Il descend souvent dans des hôtels climatisés et il est parachuté quelques heures par jour sur la « trame » du conflit. Il est souvent escorté par une milice. C'est souvent un faux témoin. Gilles Caron n'était pas de ces reporters Raymond Depardon, son ami, qui vient de sortir une petite brochure sur ses événements au Tchad, où photos et texte se complètent, ne revenant pas l'objectivité. Sa sympathie pour les révolutionnaires

## Rock

### La nouvelle génération

La rentrée, en 1977, avait permis un premier bilan du punk-rock (le Monde du 20-21 août). On voit ici se détacher d'une génération le groupe des Sex Pistols. Le prochain article de cette série sur les événements du rock des dix-huit derniers mois paraîtra dans le Monde du 27-28 août. L'année 1977 a sans aucun doute été celle des Sex Pistols. Ils ont entraînés derrière eux toute une génération de musiciens, catalysés leurs expressions, montré une attitude nouvelle face à la société, à la musique, déterminés à une culture et une idéologie, traduits les exigences du moment — avec un rock qui parle au présent et s'adresse aux adolescents d'une voix adolescente. C'est ainsi que les Pistols ont été précédés par les lecteurs d'un des deux grands hebdomadaires spécialisés de Grande-Bretagne, qui les sacrent meilleur groupe de l'année et leur accordent la première place de la seconde place dans les diverses catégories : meilleur album ; meilleur 45 tours (les trois premiers places) ; meilleur batteur (Paul Cook) ; deuxième meilleur chanteur (Johnny Rotten, considéré également comme le plus bel homme du monde) ; deuxième meilleur guitariste (Steve Jones), tandis que le Show Grundy et l'épisode de la péniche le jour du jubilé de la reine sont considérés comme les deuxième et troisième plus grands événements de l'année, après la mort d'Elvis Presley. D'ailleurs, toutes les premières places sont occupées par les groupes de la new wave : de l'ancienne génération, seul David Bowie reste présent. Si elle ne bénéficie pas

Le poète et historien breton, Comille Le Mercier d'Erme, est mort vendredi 18 août, à Dinard (Ille-et-Vilaine), à l'âge de quatre-vingt-dix ans. (Comille Le Mercier d'Erme, fondateur — avant la première guerre mondiale — d'un parti nationaliste breton, a rapidement abandonné l'action politique pour se consacrer à la littérature. Il est notamment l'auteur de la Chronique des siècles bretons, Bardes et poètes nationaux de la Bretagne armoricaine de Comille. Auteur d'ouvrages de poésie, dont le dernier recueil, Fabrica perdue, illustré toute sa pensée de militant culturel breton, Comille Le Mercier d'Erme écrivait en langue française.)

MARCEAU COCINOR PRESENTE

## Le Sourire aux Larmes

PETER FALK

Sortie Mercredi

De nouveau à l'écran...

Un film de STANLEY KUBRICK

# ORANGE MÉCANIQUE

L'histoire d'un jeune homme qui s'intéresse principalement au viol à l'ultra-violence et à Beethoven!

Distribué par Warner-Columbia Films

MONTE CARLO VO • SAUMONT LUMIÈRE VF • HAUTE-SEINE VO  
MONTPARNAISE 83 VF • 3 NATION VF  
SAUMONT CONVENTION VF  
TRICYCLE Asnières • SAUMONT Evry • PATHE Champigny  
CYRANO Versailles



Ile-de-France

POINT DE VUE LES HALLES TOUJOURS... Le mois des mauvais coups

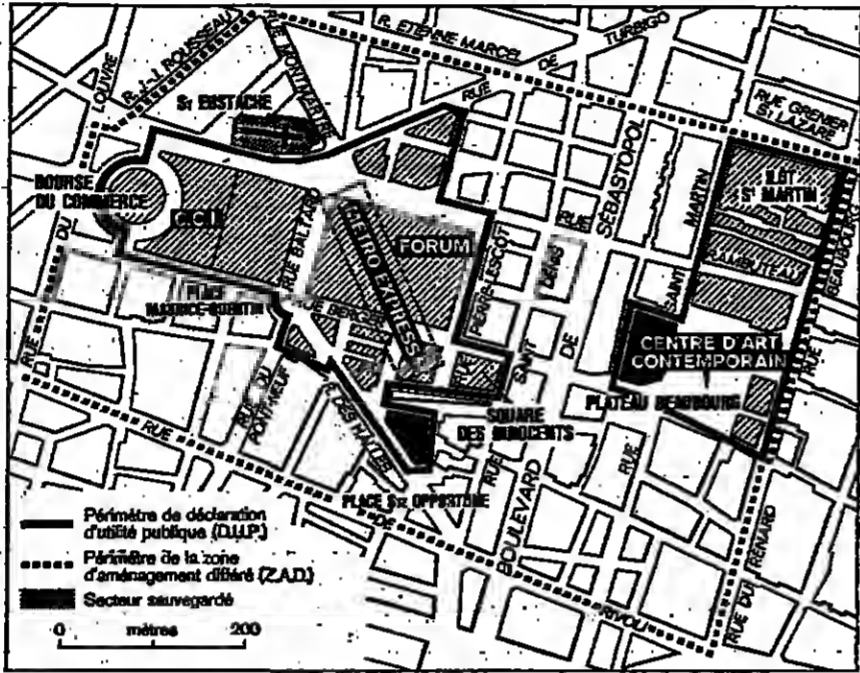
par JACK LANG (\*)

Le mois d'août est un mois néfaste dans l'histoire de l'urbanisme parisien. Dans un Paris déserté par la plupart de ceux qui l'aiment, il devient le mois révé pour révéler les mauvais coups.

Le mois d'août est un mois néfaste dans l'histoire de l'urbanisme parisien. Dans un Paris déserté par la plupart de ceux qui l'aiment, il devient le mois révé pour révéler les mauvais coups.

Ni le Jardin, ni l'architecture ne l'ont passionné. Est-il même intervenu dans le choix des architectes? Son seul grand dessein a été le forum commercial, source de revenus.

libres, Jardins et places qui ont fait de Paris une ville incomparable. Que serait Paris si ce qui est devenu le lieu de la Concorde avait été fait comme le souhaitait M. de Marigny, another des promoteurs?



Et puis, malgré son immensité, il faut encore de l'argent en continu. En surface, 6 000 mètres carrés de pavillons marchands, avec le bâtiment de M. d'Ornano, gardien peu vigilant d'un Saint-Eustache dont il se considère la responsabilité.

Sur le vote secret qui joint la Palais-Royal à la place des Vosges, un immense désastre se prépare aux Halles. Aux lieux et places du Jardin révisé par le chef de l'Etat, un champ de tours d'érection; aux lieux et places de l'architecture ordonnée fermant en U l'espace du plateau, un ensemble hétéroclite et disgracieux réalisé par trois architectes séparés qui ne se rencontrent jamais!

L'Elysée, après avoir tout abandonné, décide, semble-t-il, devant l'immense désastre de reprendre l'étude du projet. Lorsqu'il s'agit de Paris et des quelques hectares libérés, où s'est forgée son histoire, il ne peut s'agir que d'un grand projet qui, révisé, sera la fierté d'une époque — le président de la République dirait d'un règne — alors son échec serait la preuve de sa médiocrité.

Or personne ne sait ce qu'on fera de cet immense bâtiment dont pour tant les plans se succèdent. Y renoncera-t-on? Le S.E.M.A.H., serait-il dissout? Pour l'homme de la rue, avec son solide bon sens, ce serait une économie. Raison de plus de crier: « Vivent les jardins! »

Un seul responsable L'apparition des Halles est indissolublement liée à toute la réhabilitation du cœur historique de Paris. C'est en fonction d'un grand dessein d'urbanisme unissant la Palais-Royal à la place des Vosges que tout doit être repris. Pour le liaison Halles-Boulevard, on réalisera le plus belvédère du monde: musée de plein air de quatre galeries d'architecture, vaste espace culturel offert à la joie du peuple de Paris et de ses hôtes.

Urbanisme n'est jamais source de profit

Pourquoi le COGEDIM — le promoteur privé — qui a la chance de être vu attribuer l'un des plus hauts et rémunérateurs chantiers d'Europe, blâse-t-elle l'opinion pour ne pas s'opposer à la réalisation de ce projet?

rhône-Alpes

Des écologistes protestent contre les projets de barrages de l'E.D.F.

Les projets de barrages que l'E.D.F. étudie dans les Alpes occupent les agriculteurs et les associations de protection de nature.

opposé au principe même d'un tel équipement. La Fédération Rhône-Alpes de protection de la nature (FRAPNA) souligne que les retenues ainsi prévues par l'E.D.F. seront remplies non par l'apport naturel des torrents, qui est insuffisant, mais par pompage de l'eau, située en aval aux heures creuses, et notamment la nuit. L'eau ainsi « remontée » est ensuite libérée et surabondante aux heures de forte demande. Une retenue de ce type a déjà été inaugurée le 7 juillet à La Coubre dans la commune de Montiers (Savoie). « Ainsi, dit la FRAPNA, on essaie de mettre au point un palliatif au manque de simplicité technique et économique des centrales nucléaires dont on se refuse à modifier l'activité. Ces projets ne sont donc pas une alternative au nucléaire comme on le laisse entendre. Ils entrent dans le cadre du gaspillage de matière et d'énergie entretenu au prix du massacre de notre environnement. »

18 millions de déplacements par jour La grande bougeotte

Les habitants de l'Ile-de-France sont en moyenne moins « motorisés » que ceux des autres régions. Information un peu surprenante. Soixante et un pour cent des ménages de la région parisienne possèdent une voiture alors que, en moyenne, 65 % des ménages français sont dans ce cas.

La direction régionale de l'équipement et la direction régionale de l'INSEE (qui viennent de donner cette indication) (1) signalent ainsi, à l'issue d'une récente enquête, que dix-huit millions de déplacements sont effectués chaque jour dans la région.

PARIS VU D'EN HAUT

Paris vu d'en haut, et se cela, est un spectacle complet. La société Paris - Hélicoptère exploite, depuis le 1er juillet 1978, des vols à la demande pour ceux qui, respect d'un coup d'œil, veulent prendre un peu de hauteur.

Paris-Hélicoptère propose trois circuits au départ de l'héliport de Balard: le circuit de la Défense; parc de Saint-Cloud, hippodrome de Longchamp, Bois de Boulogne, hippodrome d'Auteuil, Parc-des-Princes (8 à 13 minutes à 200 mètres d'altitude, 120 F par personne); le circuit de Versailles, la Seine, forêt de Meudon, parc de St-Germain, Paris-Mantes-la-Coquette, parc de Saint-Cloud (12 à 15 minutes à 200 mètres d'altitude, 150 F par personne); le circuit de la Seine, la Seine, forêt de Meudon, parc de St-Germain, Paris-Mantes-la-Coquette, parc de Saint-Cloud (12 à 15 minutes à 200 mètres d'altitude, 150 F par personne).

Budget d'austérité à la R.A.T.P. RÉDUCTION DES EFFECTIFS DANS CERTAINS SERVICES

A la suite de l'annonce pour 1979, de la réduction des crédits affectés aux prolongements de lignes de métro en banlieue (le Monde du 19 août), la R.A.T.P. annonce que « l'évaluation des effectifs de la direction des travaux neufs se traduira d'ici à 1981 par une diminution de quatre-vingt-cinq unités et non de trois cent trente comme il a été annoncé ». Ce personnel sera réaffecté dans les autres services de la Régie.

CIRCULATION

Les Français préfèrent la formation à la répression

Pour améliorer la sécurité sur les routes, les Français donnent la préférence aux mesures destinées à éduquer les automobilistes sur celles qui visent à réprimer les fautes. Ainsi, ils sont plutôt défavorables à l'alcoolémie, mais ils accepteraient une formation plus poussée, voire continue des conducteurs, et souhaiteraient des sanctions moins progressives pour les contrevenants.

Une enquête nationale a été lancée par la Prévention routière (1) en juin dernier. Douze mesures pourraient contribuer à améliorer le bilan des accidents de la route étaient proposées par les enquêteurs.

Le dépistage de l'alcoolémie par l'alcoolémie à titre préventif a suscité des réactions « franchement réservées ». Les Français interrogés pensent, en revanche, que les mesures les plus urgentes à prendre pour améliorer la sécurité sur les routes sont: l'enseignement plus poussé de la sécurité routière à l'école; un examen médical pour les conducteurs âgés; une surveillance accrue des sorties d'écoles et une meilleure signalisation latérale des poids lourds.

« Tout d'abord, les automobilistes français se rendant compte que notre pays, comme l'Europe d'ailleurs, est au niveau d'une voiture par famille, il doit donc poursuivre sa politique de sécurité routière. Le Français veut rouler, mais il ne veut pas mourir en roulant. Non seulement il souhaite que des efforts soient demandés aux autres (surtout enseignants en particulier), mais il se déclare prêt à faire lui-même des efforts: recyclage, examen médical par exemple. »

(\*) Conseiller socialiste de Paris.

	La ligne	La ligne T.C.
OFFRES D'EMPLOI	43,00	48,19
DEMANDES D'EMPLOI	10,00	11,44
IMMOBILIER	30,00	34,32
AUTOMOBILES	30,00	34,32
AGENDA	30,00	34,32
PROP. COMM. CAPITAUX	80,00	91,52

# ANNONCES CLASSEES

	Le m/m col.	T.C.
ANNONCES ENCADREES	24,00	27,45
OFFRES D'EMPLOI	8,00	5,72
DEMANDES D'EMPLOI	20,00	22,88
IMMOBILIER	20,00	22,88
AUTOMOBILES	20,00	22,88
AGENDA	20,00	22,88

REPRODUCTION INTERDITE



## emplois internationaux

### projet pétrolier

Afin d'exploiter les ressources pétrolières de son pays, le Gouvernement du Tchad prépare le démarrage d'un projet pétrolier qui comprendra la construction d'un pipeline, d'une raffinerie et d'une centrale électrique. Ce projet a été étudié et sera financé en partie par la Banque Mondiale.

Pour prendre en charge la gestion de ce projet, il a été décidé de recruter dans un premier temps une équipe de trois Experts :

#### un chef de projet

Responsable de la direction technique et financière du projet, il coordonnera l'activité de l'ensemble des sociétés qui participeront à la réalisation et sera le conseiller privilégié du gouvernement tchadien pour la création d'une Société Nationale Pétrolière. Il aura une solide expérience de l'industrie pétrolière comprenant la gestion de projets complexes ainsi qu'une bonne connaissance de l'Afrique. La pratique de l'anglais est indispensable. (Réf. 10.64 M)

#### un expert ingénieur

Plus particulièrement responsable des aspects techniques et du planning, il préparera les recommandations finales nécessaires à la prise de décisions techniques et veillera au bon déroulement des opérations. Technicien, organisateur mais aussi homme de terrain, il aura une expérience de projets similaires acquis en partie en Afrique. (Réf. 10.65 M)

#### un expert financier

Il sera chargé de concevoir, de mettre en place et suivre les procédures financières et comptables (budgets, plans de financement, d'investissement, trésorerie, comptabilité générale, et analytique...) nécessaires à la gestion financière du projet. De formation supérieure comptable, économique et financière, il aura une large expérience de la gestion de projets de taille moyenne. La connaissance des pratiques et législations internationales en matière pétrolière serait un atout majeur. Une bonne maîtrise de l'anglais est nécessaire. (Réf. 10.66 M)

Ces trois Experts participeront également au recrutement et à la formation d'une équipe locale capable de les assister dans leur domaine. La résidence est à N'DJAMENA. Des déplacements aux U.S.A. et en France sont à prévoir en particulier pour le Chef de Projet. Ecrivez en indiquant la référence correspondante aux Conseils du Département Recrutement.

**EUREQUIP**  
DEPARTEMENT RECRUTEMENT  
19, rue Yves du Manoir, B.P. 30 - 92420 VANCRESSON



## emplois régionaux

### LA GUIDE INTERNATIONALE DU DISQUE

Après s'être spécialisées dans la vente de disques par correspondance, à diversifié son activité par la commercialisation de livres (Océris du Bibliophilie) et d'articles de loisirs (Prolelais). Actuellement elle recherche pour son siège à Evreux

#### Responsable de gestion des stocks

SA MISSION : Définir les besoins à partir du plan de Marketing, suivre les statistiques de vente pour établir et modifier les programmes d'approvisionnement. Il sera en relation principalement avec les fournisseurs, le service Entrepôt, le Contrôle Qualité, la Gestion Commerciale, le service Informatique.

**SON PROFIL :** Une expérience dans un poste similaire (plus particulièrement dans la vente par correspondance) ou dans un service d'études commerciales serait appréciée ; la personnalité, l'aptitude à animer une équipe et à entretenir d'excellents contacts à tout niveau, seront aussi des facteurs essentiels de réussite.

Poste à pourvoir à EVREUX.  
Revue avec C.V. détaillé et préf. à Mme DERODE, G.I.D. B.P. 1.000 - 27000 EVREUX, par renvoi-vois.

**L.C.A.R.E.**  
INFORMATIQUE COMMUNALE  
RHONE-ALPES  
recherche un  
**INGENIEUR INFORMATICIEN**  
diplômé

Diplômé Grandes Ecoles - Libéré des obligations militaires pour un poste managérial et études. Résidence : Ville universitaire Rhône-Alpes. Adresser C.V. et présentations sous pli TR/S à ICARE, 30, boulevard Vivier-Marie, 69531 Lyon Cedex 3.

**IMPORTANTES SOCIÉTÉS INDUSTRIELLES**  
recherche  
**POUR POSTE DE RESPONSABILITÉ**  
dans son service Technico-Commercial  
**TECHNICIEN SUPÉRIEUR**

I.E.T. ou R.T.S. Génie mécanique ou Génie Civil.  
Qualités requises :  
- Expérience dans le vente ;  
- Bonnes connaissances de l'anglais (écrit et oral).  
Prendre rendez-vous par téléphone (89) 23-90-25 poste 250 ou se présenter au Service du Personnel, 2, rue Timken, TIMKEN - FRANCE 67003 COLMAR.

**LE MONDE** s'efforce d'élaborer ses Annonces Classées tout texte comportant allégations ou indications fausses ou de nature à induire en erreur ses lecteurs. Si, malgré ce contrôle, une petite annonce abusive est publiée dans nos colonnes, nous prions instamment nos lecteurs de nous la signaler en nous écrivant :  
**LE MONDE**  
Direction de la Publicité  
5, rue des Saussaies  
75009 PARIS

**SOPAD-NESTLÉ**  
vous propose de participer comme  
**ANIMATEUR DE FORMATION**  
au perfectionnement de ses équipes de vente en son centre de formation de Taverny (Val-d'Oise).

Au sein d'une équipe d'animateurs vous contribuerez à la définition des besoins, à l'élaboration des programmes, à la préparation et à l'animation des sessions ainsi qu'à la recherche de moyens pédagogiques. Mais nous n'oublierons pas non plus votre propre perfectionnement. Adresser C.V. et présentations à SOPAD, Direction du Personnel, 17, quai Paul-Doumer, 92401 Courbevoie.

**metrix**  
DIVISION INSTRUMENTATION  
DE LA SOCIÉTÉ DES PRODUITS INDUSTRIELS ITT  
recherche  
**INGENIEUR DE VENTES**  
pour son agence de BAGNEUX

MISSION : dans le cadre d'objectifs annuels, assurer dans un secteur déterminé de la région parisienne la vente d'appareils de tableaux analogiques et numériques. PROFIL SOUHAITE : - Ingénieur électronique ou niveau équivalent, - sens de l'organisation, sérieux, goût de la négociation. La connaissance théorique et pratique des techniques de vente sera appréciée. Adresser C.V. manuscrit, photo et références à METRIX Service du Personnel - B.P. 30 - 74200 ANNECY.

**IMPORTANTES SOCIÉTÉS PRODUITS ALIMENTAIRES**  
PROCHE BANLIEUE OUEST  
recherche  
**INGENIEUR D'EXPLOITATION**  
Chargé du suivi des coûts de production, de l'amélioration des procédés et de la mise en place de nouvelles productions. Ce poste conviendrait à un Ingénieur

**I.N.A., E.N.S.I.A. ou équivalent**  
ayant environ cinq ans d'expérience dans l'industrie alimentaire, si possible dans la conserve. Adresser curriculum vitae et présentations sous n° 74.880 à CONFESSE Pub., 24, avenue de l'Opéra, 75002 Paris, cedex 01, qui transmettra.

### Tektronix, principal constructeur international d'instruments de mesure électroniques et de périphériques d'ordinateurs, ayant un taux de croissance élevé et continu, recherche

#### INGENIEUR DES VENTES INTERNATIONAL

pour l'Afrique et la Lybie de langue française.

Cette région au développement rapide offre une opportunité exceptionnelle avec possibilité d'avancement pour un ingénieur ayant une solide expérience en électronique.

Le travail consiste en la création et le support d'un réseau de distributeurs. Organisation de séminaires techniques. Promotion générale des ventes. Les candidats devront être parfaitement bilingues français-anglais et prévoir de très fréquents déplacements dans la région. Poste basé à Guernsey, une des îles de la Manche. Frais de logement. Rémunération attractive en fonction de l'expérience acquise. Nombreux avantages comprenant une participation aux bénéfices de la compagnie. Adresser vos dossiers de candidature et C.V. à :

D.F. Leafé  
Personnel Manager  
P.O. Box 36  
St. Peter Port  
Guernsey, Channel Islands  
Tel. No. Guernsey 37701

**Tektronix**  
COMMITTED TO EXCELLENCE

#### POUR CONNAITRE TOUTES LES POSSIBILITÉS D'EMPLOIS OUTRE-MER, ÉTRANGER

Amérique du Nord et du Sud, Australie, Afrique, Europe, voir des offres d'emplois cadres, ingénieurs, techniciens, demandez un documentation sur notre revue spécialisée : MIGRATIONS (T. 40), 3, rue de Montreuil - 75009 PARIS CEDEX 09.

Groupes français de taille internationale représentant 40% des exportations de son secteur de biens d'équipement lourds recherche un

#### Résident au Nigeria

Sous l'autorité de l'Area Manager pour l'Afrique, ses objectifs seront le développement de nos ventes au Nigeria, la recherche d'ingénieurs nouveaux, l'étude d'implantations efficaces et de nouveaux produits.

Cet homme, âgé de 35 ans, possède une expérience indiscutable de l'animation commerciale en Afrique, si possible au Nigeria et dans notre secteur d'activité. De plus, une solide formation commerciale lui permet de préparer les éléments de décisions stratégiques. Il parle couramment l'Anglais. Le poste est situé à LAGOS. Sont prévus les avantages habituels liés à l'expatriation. Adresser C.V. et présentations, sous références 762 060 à M. Régis Freres, 85, Bis rue Maumur 75002 Paris, qui transmettra.

OFFRES D'EMPLOIS OUTRE-MER :  
- Manager par répertoire hebdomadaire. Exp. Outre-mer Migration, 4, rue Richer, Paris 6.  
- CELLULOSE DU MAROC SIDI YAHIA DU GHARB Technicien.  
- INGÉNIEUR CONDUCTEUR de centrale thermique, compr. : - groupement, chaudière, récupération, condenseur. En Australie, Canada, Afrique, Moyen-Orient, Amérique, Asie, Europe des EMPLOIS vous attendent. Demandez le mensuel gratuit MONDEEMPLOI (serv. M. 30), 14, r. Casnel, Paris 6.

Société recherche pour Algérie 4 TRADUCTEURS BILINGUES ANGLAIS Spécialisés pétrole, formation ingénieurs chimie expérimentés. EU SELEC 68, avenue Franklin Roosevelt 97, Téléph. 22-41-10 + 25-07-01.

Les annonces classées du Monde sont reçues par téléphone de lundi au vendredi de 9 h. à 12 h. 30 - de 13 h. 30 à 18 h. au 296-15-01

Nous prions les lecteurs répondant aux « ANNONCES DOMICILIAIRES » de vouloir bien indiquer librement sur l'enveloppe le numéro de l'annonce les intrusant et de vérifier l'adresse, selon qu'il s'agit de « Monde Publicité » ou d'une agence.

**Hunter Douglas**  
URGENT  
Recherchons pour chantier en ALGERIE  
**INGENIEUR DIRECTEUR de travaux**

Travaux à diriger : montage de cloisons, portes, volants et gouttières sur une construction en acier - les dix travaux étant exécutés par un sous-traitant.

L'homme que nous recherchons dispose de connaissances suffisantes sur le plan technique, de même que sur le plan organisation et planification des travaux, pour assurer la direction du chantier. Il nous représentera sur tous ces plans vis-à-vis de notre client.

Il sera également responsable de la gestion administrative du chantier : archives, caisse, correspondance. La connaissance des documents et des procédures d'importation n'est pas indispensable.

Langues : parfaite connaissance du français indispensable. Bonne connaissance de l'allemand et/ou l'anglais et/ou le hollandais.

Durée du contrat : pour la durée des travaux, lesquels se prolongeront certainement jusque dans le courant du 2ème semestre 1979.

Conditions :  
- Salaire à convenir  
- Voiture disponible  
- Logement : maison meublée sur chantier disponible, convenant pour famille.

Adresser candidatures à : HUNTER DOUGLAS S.A.R.L., 48, rue de Lagry - 93100 MONTREUIL

**BUREAU D'ETUDES**  
recherche URGENT, pour  
**OUTRE-MER**  
**RESPONSABLE ADMINISTRATIF ET COMPTABLE**

B.P. comptable ou DEC, 3 ans expérience outre-mer, calibrature ou marie sans enfant.

Ecrire avec C.V. détaillé au n° 7482 CONFESSE Pub., 24, av. de l'Opéra, PARIS-16.

Société d'ingénierie PARIS, recherche pour séjour en AFRIQUE FRANCOPHONE  
**CONDUCTEURS TRAVAUX ROUTIERS**

Ces techniciens de 30 ans minimum ont déjà l'expérience du travail à l'étranger et sont qualifiés soit en terrassement, soit en travaux routiers, soit en technique et matériel de bitumage. Vous êtes prêts d'écrire ? Joindre C.V. et indiquer dernière rémunération, en spécifiant sur enveloppe le n° 1103 à MEDIA P.A., 3, boulevard des Italiens, 75002 PARIS, qui transmettra.

**emploi internationaux**

Cette classification permet aux sociétés nationales ou internationales de faire publier pour leur siège ou leurs établissements situés hors de France leurs appels d'offres d'emploi.

*Handwritten note:* J'ai vu ce 1/22



OFFRES D'EMPLOI	La ligne	La ligne T.G.
DEMANDES D'EMPLOI	43,00	48,19
IMMOBILIER	10,00	11,44
AUTOMOBILES	30,00	34,32
AGENDA	30,00	34,32
PROP. COMM. CAPITALX	80,00	81,52

# ANNONCES CLASSEES

ANNONCES ENCADREES	La semaine	T.G.
DEMANDES D'EMPLOIS	24,00	27,45
IMMOBILIER	5,00	5,72
AUTOMOBILES	20,00	22,88
AGENDA	20,00	22,88

offres d'emploi

offres d'emploi

offres d'emploi

offres d'emploi

## analystes programmeurs ingénieurs système

La Générale Informatique d'Exploitation recherche pour le développement dans le secteur tertiaire d'importants projets informatiques utilisant des bases de données et du téléprocessing, des Analystes (Référence 1487 A), des Programmeurs (Référence 1487 P), et des Ingénieurs Système (Référence 1487 IS).

Le matériel actuellement installé se compose de :  
- DEUX 370/168 - 5000 K chacun,  
- UN 370/168 - AP de 6000 K,  
- 550 terminaux téléprocessing.

### GIE

Envoyer C.V., en précisant la référence du poste choisi, au Service du Personnel, Tour Franklin, cédex 11, 92081 Paris - La Défense.

**INFORMATIS**  
Pour projets internationaux SUR MITRA 15/15 - SOLAR

**INGÉNIEURS LOGICIELS**  
3 à 4 ans expér., en temps réel

**PROGRAMMEURS**  
COBOL - ANSI - PLI  
26, r. Dauterive - 92 - 92992

300 Mativille Centre Paris (effectif 100 pers.) avec agences et correspondants en province. Recherche pour créer un nouveau département de publicité de recrutement un homme ou une femme. Ses responsabilités lui valent le titre de

**DIRECTEUR DE DÉPARTEMENT**

Les candidats les plus attendus seront celles émanant de pers. ayant travaillé dans un tel poste, de sélection et même dans des postes de P.A. offres d'emploi. Ecr. avec C.V. et photo à M. Jean GÉNÉRIQUE, 2, rue des Grands-Champs, 75008 PARIS, qui transmettra. Une lettre de motivation est requise et toutes les candidatures recevront une réponse sous huitaine.

**100% GROUPE INDUSTRIEL**  
recherche pour son service ETUDE TRANSPORTS

**TECHNICIEN SUPERIEUR**  
ou  
**JEUNE INGÉNIEUR**  
connaissant bien les problèmes économiques et réglementaires de trafic routier, ainsi que les techniques modernes et classiques, et l'utilisation des matériels automobiles.

Ad. C.V. et photo, sous réf. 26 à CREATIONS DAUPHINE, 41, avenue de Friedland, 75008 PARIS, qui transmettra.

**APPEL DE CANDIDATURES**  
On recherche de façon urgente

**1) 1 INGÉNIEUR**  
ayant quelques années d'expérience en organisation et formation d'utilisateurs.  
Le poste implique des déplacements fréquents en PROVENCE.

**2) 3 INGÉNIEURS**  
GRANDE ECOLE DEBUTANTS  
libérés obligations militaires ; pour la mise en place de systèmes informatiques temps réel.  
Ces postes impliquent le goût des contacts et des déplacements fréquents en PROVENCE.

**3) 3 ANALYSTES-PROGRAMMEURS**  
DEBUTANTS  
ou ayant quelques années d'expérience pour la mise en place d'applications sur des systèmes transactionnels (niveau I.U.T. Institut de programmation, etc.).  
Les postes impliquent des déplacements fréquents en PROVENCE.

Adresser C.V. détaillé, manuscrit et photographies à :  
M. R. Salengro, 14120 FONTENAY-SOUS-BOIS.

**IMPORTANTE CABLERIE**  
proche banlieue Ouest de Paris, recherche

**1 INGÉNIEUR METHODES ECL - ION - ENI**

Expérience 2 à 3 ans en usine soudeuse.

Adresser C.V. et photographies à :  
7434 CONTESSÉ PUBLICITE, 20, av. de l'Opéra, PARIS-1<sup>er</sup>.

**FERODO**  
No 1 européen de l'équipement automobile C.A. : 4,3 milliards.  
Recherche afin de renforcer son potentiel et dans le cadre de sa politique d'évolution de carrière pour sa Direction (PARIS-13<sup>e</sup>)

**INGÉNIEUR DEBUTANT**

Obligatoirement diplômé grande école d'ingénieurs à formation gestion complémentaire. Au sein d'une direction travaillant au niveau du Groupe il sera chargé de missions variées de contrôle des diversités fonctionnelles de l'entreprise. Ces missions lui permettront de partir de problèmes concrets, de connaître nos différents secteurs d'activités pour évoluer, au cours de quelques années, en fonction de ses goûts et de ses aptitudes.  
Déplacements fréquents : France, Italie, Espagne.  
Réf. 2438/1

Pour son Secteur « Produits Industriels » (Saint-Denis 93)

**LE RESPONSABLE DE FORMATION**

Obligatoirement diplômé de l'Enseignement Supérieur (Grande Ecole ou Université) - I.A.E. apprécié, débutant ou ayant une première expérience dans la fonction. Responsable, Attaché au Directeur du Personnel, il sera chargé de concevoir, organiser, faire réaliser et contrôler la formation du personnel de tous les établissements industriels et commerciaux de ce secteur d'activités.  
Déplacements fréquents en province.  
Réf. 2438/2

Pour sa Direction DE LA RECHERCHE (Saint-Ouen 93)

**RECRUTONS**  
- SECRÉTAIRES  
DIRECTION COMMERCIALE  
- COMPTABLES 2  
Tél. : 344-34-34.

Société de Formation recherche

**DES ANIMATEURS**  
QUALIFIES  
3 à 50 Journées par an.

- Economie générale ;  
- Sociétés commerciales, finances ;  
- Commerce extérieur ;  
- Organisation ;  
- Transport.

Envoyer curriculum vitae à :  
QUALIFIES, 20, rue de l'Arcade, 75008 PARIS.

Cabinet International recherche

**FISCALISTE**  
compétent en droit fiscal français international, brillant esprit pour candidat ouvrir à 67-35 M REGIE-PRESSE, 85 bis, rue Réaumur, Paris-2<sup>e</sup>.

**PERRMANENT EUROPEENNE**  
**CONTROLEURS**  
**CONTROLEURS**  
**EN ELECTRONIQUE**  
**O.S. P1 - P2**  
Se prés. 13, bd Magenta (107).

- SI VOUS EYES  
- Jeune BTS ou équivalent ;  
- Intéressé à la formation de l'automatisme ;  
- Si vous connaissez une langue étrangère.

- SI VOUS DESIREZ  
- Vous orienter vers des techniques nouvelles ;  
- Faire une bonne société en pleine expansion ;  
- Accéder à une position de cadre responsable ;  
- Avoir un salaire tenant compte de vos résultats.

**NEW - MAT**

**RDDTS INDUSTRIELS**  
peut vous donner la préférence sur plusieurs régions en tant que

**TECHNICO-COMMERCIAL**  
**CHEF D'AGENCE**

Ecr. avec C.V., photo et prêt, 152, bd Charles-de-Gaulle, 93100 SAINT-DENIS.

Important Groupement Cabinets Régionaux recherche

**DIRECTRICES**  
- Formation psycho-sociale,  
- Situation indépendante,  
- Possibilité plusieurs régions.  
Ecr. à 807-334 M REGIE-PRESSE, 85 bis, rue Réaumur, Paris-2<sup>e</sup>.

Société Conseil recherche

**CONSULTANTS**  
Lic. droit, psycho-sociale.  
Ad. C.V., photo, diplôme, prêt, à :  
47-274 M REGIE-PRESSE, 85 bis, rue Réaumur, PARIS-2<sup>e</sup>.

**INGÉNIEUR PROJETS**  
en électronique,  
INTERTECH, 72, rue Saint-Lazare 107, TAMPON, 93446-02.

**SOCIÉTÉ ASSISTANCE**  
**TECHNIQUE** recherche

**INGÉNIEUR**  
**GÉNIE CHIMIQUE**  
DIPLOMÉ ECOLE NORMALE  
Plusieurs années d'expérience génie chimique et traitement des eaux.  
Ecr. avec C.V. et prêt, à :  
4122 PUBLICITES REUNIES, 112, boul. Voltaire, 75011 PARIS.

**Gi Compagnie Générale d'Informatique**

Société de Services et de Conseil recherche

**Ingénieurs débutants**  
**Grandes Ecoles**  
(X, CENTRALE, MINES, SUP'AERO, TELECOM, SUP'ELLEC, P. ET. CHL.)  
formés ou non à l'informatique.

Dès leur entrée dans la société, ils recevront une formation aux techniques de la CGI (CORIG, PAC...)

Leur carrière sera ensuite orientée, suivant leurs goûts, vers des postes de responsabilité dans les différents départements de la CGI (Conseil, Logiciel, Formation).

Si vous êtes intéressés et dégagés de vos obligations militaires, envoyez CV détaillé + photo à Madame JAMET - C.G.I. 84, rue de Grenelle - 75007 Paris

**INFORMATIQUE ANSWARE**

Importante Société de Services et de Conseil en Informatique, filiale de Thomson CSF, dans le cadre de son expansion, recherche

**- Ingénieurs**  
**- analystes**  
**programmeurs**

- ayant une expérience d'une année, - maîtrisant parfaitement l'un des langages suivants :  
- COBOL ou PL/I ou ASS ou CICS ou IMS ou PROTEE

Notre activité vous permettra de profiter immédiatement des techniques de pointe (base de données, temps réel) au sein d'équipes structurées.

Envoyer sous réf. 61 301, votre C.V. détaillé, photo, photographies et état de disponibilité à ANSWARE 136, Rue de la Pompe, 75116 Paris.

Direction assurée, réponse rapide.

Recrutement rapide  
Formation assurée  
Rémunération brillante  
Plan de carrière solide

pour  
**une élite caractérisée**  
articulée sur une formation simple et honorable

Pour tous les jeunes qui refusent de considérer le chômage comme une fatalité  
**offre unique de rentrée**  
dans des conditions qui ne pourront pas être renouvelées, et pour ceux qui justifient au moins 21 ans

1<sup>er</sup> lettre manuscrite à P. SIMON sous réf. AE 1231 101, r. Croix-Nivert - 75015 PARIS, qui transmettra (Merci de bien vouloir rappeler la référence)

**SOCIÉTÉ D'EXPERTISE COMPTABLE ET DE COMMISSARIAT AUX COMPTES.**

recherche pour Paris

**- AUDITEURS STAGIAIRES E.C.**  
diplômés écoles supérieures de commerce, niveau DECS

**- AUDITEURS ASSISTANTS BILINGUES ANGLAIS**

Adresser C.V. détaillé avec photographies et photo à :  
FIDUCIAIRE CONTINENTALE - PARIS  
15, rue Clément-Marcq, 75008 PARIS

**GROUPE D'ASSURANCES**

recherche

**UN ANALYSTE PROGRAMMEUR**

Formation I.U.T. ou supérieure. Minimum deux ans expérience mini-informatique de gestion.  
Connaissance COBOL, Anglais-It.

Lieu de travail : NEUILLY.

Env. C.V. détaillé et prêt, sous n° 18.002 M à GEM Publicité, 162, rue Montmartre, Paris (2<sup>e</sup>), qui transmettra.

**INGÉNIEUR PROPRIÉTÉ INDUSTRIELLE DEBUTANT**

Diplômé Grande Ecole d'ingénieurs (option mécanique soudeuse). En liaison permanente avec nos centres de recherches, il assurera progressivement et après formation le contrôle et la réalisation de prototypes de machines à outils. Il sera chargé de la formation du personnel de tous les établissements industriels et commerciaux de ce secteur d'activités.  
Déplacements fréquents en province.  
Réf. 2438/3

**INGÉNIEUR D'ETUDES DEBUTANT**

Diplômé Grande Ecole d'ingénieurs option informatique scientifique. Il sera chargé de l'élaboration de programmes de calcul scientifique et de la mise au point de méthodes de saisie et de traitement de données, afin d'aider à la résolution d'études et de recherches concernant tous les domaines de la physique.  
Réf. 2438/4

Adresser C.V., prêt et photo (avec la référence du poste) à :  
FERODO  
Service Recrutement  
42, rue Beyer - 75017 PARIS

**URGENT - PARIS CENTRE**  
Agence de publicité spécialisée en articles annonces, recherche

**DESSINATEUR (TRICE)**  
**D'EXÉCUTION**

pour montage documents, 34 h. par semaine.  
Horaire adaptable.

Ecrire avec photographies à :  
VALNIER  
149, rue Saint-Honoré, PARIS-1<sup>er</sup>.

**IMPORTANTE SOCIÉTÉ INTERNATIONALE**  
recherche

**COLLABORATEURS COLLABORATRICES**  
25 ans minimum.  
Libres de suite, dynamiques, ambitieuses, excellente présentation, Votants soucieux. Travail sur rendez-vous.  
AVANTAGES SOCIAUX GAINS IMPORTANTS FORMATION ASSURÉE SITUATION Avenir  
Statut V.E.P.  
Tél. : 46 8011.5 - 538-66-75.

Institut d'enseignement supérieur privé recherche

**DOCTEURS**  
et  
**AGRÉGÉS**  
physique et chimie.  
Ecr. à 401-22 M REGIE-PRESSE 85 bis, rue Réaumur, Paris-2<sup>e</sup>.

Recherche novembre 1978 GERANT ou COUPLE expérimenté pour important magasin de chaussures, région Océ. Expérience vente et distribution chaussures exigée.  
Env. C.V. photo et prêt à :  
ERAN, 89, r. Croix Compigne.

**INGÉNIEUR PROJETS**  
en électronique,  
INTERTECH, 72, rue Saint-Lazare 107, TAMPON, 93446-02.

**SOCIÉTÉ ASSISTANCE**  
**TECHNIQUE** recherche

**INGÉNIEUR**  
**GÉNIE CHIMIQUE**  
DIPLOMÉ ECOLE NORMALE  
Plusieurs années d'expérience génie chimique et traitement des eaux.  
Ecr. avec C.V. et prêt, à :  
4122 PUBLICITES REUNIES, 112, boul. Voltaire, 75011 PARIS.

**PROGRAMMEURS**  
COBOL  
(Burroughs, série B 1840).  
Libre novembre 1978.  
pour banlieue Sud de Paris.  
Ecrire sous référence 5301 à P. LICHAU S.A., B.P. 220, 75006 PARIS CEDEX 02, qui transmettra.

**CHEF PROJET INFORMATIQUE**  
(Burroughs, série B 1840)  
expérimenté en DAT, base D.M.S., H.O.L., M.C.S., banlieue Sud Paris.  
Ecrire sous référence 5302 à P. LICHAU S.A., B.P. 220, 75006 PARIS CEDEX 02, qui transmettra.

Collège international recherche professeurs hautement qualifiés, 3 ans expérience min. péd. PROF. LETTRES 2 - 1<sup>er</sup> cycle PROF. MATHS 2<sup>e</sup> cycle PROF. P.C. 2<sup>e</sup> cycle PROF. N.S. 1<sup>er</sup> cycle PROF. N.S. 2<sup>e</sup> cycle EDUC. encadr. stud. 2<sup>e</sup> cycle SURVEILL. internat. 1<sup>er</sup> cycle. Tél. 706-77-75/205-29-57

Engineering recherche INGÉNIEUR PARAIRES ait la responsabilité complète de l'exécution de contrats. Il devra coordonner la réalisation de ligne et unité complète, en particulier de la demande du conditionnement et de l'emballage. Excepté de réalisation d'unités à l'échelle, soudeuse, formation Arts et Métiers ou équivalent. Langue anglaise et/ou russe appréciée. Poste basé à Paris. Ecr. D.P.F. (n° 2481), 2, rue de Sèze, 75009 PARIS, qui transmettra.

**ALBA INFORMATIQUE**  
recherche

**PROGRAMMEURS**  
ou **ANALYSTES-PROGRAMMEURS**

maîtrisant parfaitement langage G.A.P. II, COBOL ou PL. I.

Ecr. ALBA INFORMATIQUE 116, rue de la Tour, 75016 PARIS.  
OU Tél. : 56-85-10

**ENGINEERS**

is a rapidly expanding international U.S. company with a worldwide engineering operation and is an integral part of the FACTORY MUTUAL SYSTEM established in 1853. The FM System is the biggest insurer of industrial property in the world, with \$ 324,000,000 of insurances in force. They pioneered the technical approach to loss prevention.

We are looking for "Grande Ecole" (or equivalent) graduates in all Engineering disciplines. Technical qualifications must be accompanied by an above average ability in dealing with people and fluency in English and French. Applicants will ideally be young, must be free to travel and spend up to 100 nights per year away from home.

Successful applicants will be based in the Paris area and will train and work as Engineering Consultants concerned with Industrial Fire Protection/Loss Control Engineering at large industrial plants.

Factory Mutual International's career development and salary advancement policies are designed to recognize and reward achievement. Salaries and fringe benefits are highly competitive.

For further details of this unique career opportunity, send a curriculum vitae to :  
B.D. Watson  
FACTORY MUTUAL INTERNATIONAL  
avenue Charles-de-Gaulle,  
75150 LE CHESNAY (France).

**NORAY**

**DIRECTION ET AVENIR**  
**la restauration d'entreprise**  
**200.000 F. an**

Diriger en animant et gérer en développant avec une structure et des moyens justement approchés, telle est notre politique qui donne à notre Société une expansion très satisfaisante. Nous recherchons pour l'une de nos directions des exploitations un Cadre de haut niveau. Responsable à part entière Objectifs : qualité, gestion et développement sur un plan National. Votre expérience dans ce même secteur économique est un atout, mais nous sommes très ouverts sur les expériences réussies de l'application gestion et commerciale étaient associées.

Afin de préserver le caractère confidentiel sur l'étude de votre candidature  
Nous avons confié ce recrutement à :  
NORAY Consultants  
merci de nous adresser votre C.V. manuscrit + photo sous réf. N.L.L. 02  
premier entretien en 08 et 09 78  
NORAY Consultants - 22, rue de l'Éclair, 75010 PARIS

**SPECIALISTE HÔTELLERIE - RESTAURATION**

Finale Nouvelle d'un Important Groupe Américain nous recherchons pour notre activité

**PHARMACEUTIQUE ET COSMÉTIQUE**  
notre futur

**DIRECTEUR PHARMACEUTIQUE**

- Pharmacien diplômé, il (elle) a une bonne expérience de l'industrie pharmaceutique et de ses formalités administratives et médicales.  
- Dynamique et créateur, il (elle) est prêt à développer avec nous une activité nouvelle.  
- Sa rémunération sera importante selon son expérience.

Envoyer curricula vitae à :  
J. de POUGAUD, L.P.F.,  
Tour Franklin, Cédex 11 - 92081 Paris-La Défense.

**G. E. T. I.**  
recrute pour avions de Cretail

**UN PROGRAMMEUR DE GESTION**  
Jeune diplômé I.U.T., bonne connaissance COBOL, dégage O.M.

Envoyer curriculum vitae et photographies à :  
B.P. 8 - 90550 Verneuil-en-Halatte.

**ENTREPRISE MOYENNE DE DISTRIBUTION BIENS D'ÉQUIPEMENT DU POUVE**  
(Région parisienne) recherche

**DIRECTEUR (FUTUR GERANT)**

Bonnes connaissances gestion générale, haut niveau commercial, financier et social.  
Rémunération importante selon expérience.

Adresser C.V. détaillé, photo sous n° 6316 P.M.P. 66, rue de Provence - 75009 Paris, qui transmettra.

**IMPORTANTE UNITÉ INDUSTRIELLE CENTRE DE LA FRANCE**  
recherche

**CHEF DES SERVICES TECHNIQUES**

Domaines d'application :  
produits électromécaniques de grande série, machines tournantes, appareils de régulation.

Formation : CENTRALE, E.S.E., A.M.

Age minimum 32 ans. Anglais nécessaire.

Merci d'adresser lettre manuscrite et CV sous réf. 2042 à P. LICHAU S.A. - BP 220, 75063 Paris cédex 02 qui transmettra.

**Laboratoire banlieue Sud Paris**  
recherche

**INGÉNIEUR D'ÉTUDES**  
**Mécanique-Technologie**

Débutant ou première expérience en suivi de projets

Connaissances en protochérie appréciées.

Ecrire avec C.V. et photographies sous n° 74.950 - A CONTESSÉ Pub., 20, av. Opéra, Paris (1<sup>er</sup>), qui tr.

CONSÉQUENCE DE L'ÉVOLUTION DU COURS DU DOLLAR

ON FERAIT PEUT ÊTRE BIEN DE FAIRE LE PLEIN AVANT QU'ELLE NE DIMINUE.



Un mauvais coup pour les transports en commun

Une décision au début du printemps qui a été un autre contrepoids à la fin de l'été: une augmentation de 15 % des tarifs de la S.N.C.F. suivie, quatre mois plus tard, d'une baisse de quelques centimes du prix de l'essence. Incohérence...

JACQUES DE BARRIN.

Le gouvernement annoncerait une légère baisse des produits pétroliers

Certains produits pétroliers — vraisemblablement l'essence ordinaire et le super, peut-être aussi la gazole — pourraient bénéficier à la fin du mois d'aut d'une légère baisse. Un comité des prix se réunira jeudi 24 août pour anticiper cette mesure, qui devrait avoir été prise la veille par le conseil des ministres. Dans

les ministères concernés, comme à Matignon, on affirme qu'une telle baisse est encore à l'étude. Mais M. Monory, ministre de l'économie, qui a annoncé la nouvelle samedi 19, a précisé que les prix diminueraient de l'ordre de 3 à 5 centimes par litre, permettant ainsi au

consommateur de bénéficier du réajustement du franc par rapport au dollar. Les Italiens ont eux aussi décidé le 20 août de réduire le prix de la gazole et de certaines huiles (de 2 centimes par litre), mais ils ne toucheront pas aux prix des essences.

Un cadeau à bon compte

L'érosion du dollar ces derniers mois, vis-à-vis du franc, rendait inévitable une baisse des prix de produits, ceux auxquels les produits pétroliers sont payés aux compagnies à la sortie des raffineries. En juin dernier, lorsqu'il s'agit de calculer de nouveaux prix de ventes — alors abaissés de 1,7 centime par litre de supercarburant, alors que le prix de vente au consommateur augmentait de 20 centimes — les pouvoirs publics retiennent pour le dollar une valeur de 485 F.

Et la dernière baisse remonte à 1974, les hausses de prix — depuis que M. Barre est à Matignon — recevaient une double justification: elles étaient utiles au Trésor public; comme par exemple celle du 22 juin, créée à financer le pacte sur l'emploi des jeunes; elles devaient aussi décourager une consommation qui, malgré la crise économique, n'a pas cessé de croître. Cet état de dispersion par les prix a effectivement été prouvé. Mais la crainte d'un mauvais indice et des calculs politiques

ont en raison de cette cohérence... L'incidence du prix des essences — sur lesquelles on envisage de faire porter l'ensemble de la baisse — est loin d'être nulle sur l'indice du coût de la vie. Elles ne représentent pas moins de 383 points (sur 10 000). C'est dire qu'une diminution des prix de 8 centimes se traduira par une réduction de un dixième de point sur l'indice des prix.

Politiquement, cela permet aussi de répondre aux attaques du parti communiste, qui accusait le gouvernement de lâcher les compagnies face de la faiblesse du dollar. M. Piquet, membre du bureau politique du P.C., écrit d'ailleurs dans l'Humanité du 20 août: « On ne peut que se féliciter de cette mesure avisée. Elle répond aux possibilités économiques. Elle est conforme aux intérêts des Français. »

Un répit

Mais les consommateurs ne doivent pas s'y tromper. C'est la un répit de courte durée. M. Monory n'a pas caché que « si les pays de l'O.P.E.P. décident de relever les prix du pétrole, nous serons obligés de suivre ». Or le cheikh Yamani, ministre saoudien du pétrole, a affirmé le 19 août, qu'une prochaine augmentation du brut « était inévitable ».

BRUNO DETHOMAS.

LE MARCHÉ INTERBANCAIRE DES DEVICES

Table with columns: COURS DU JOUR, 1ER MOIS, 3ES MOIS, 6ES MOIS. Rows include \$ E-U, \$ Can., Yen (100), D.M., Florin, F.S. (100), F.S. (1 000), £ (1 000).

TAUX DES EURO-MONNAIES

Table with columns: D.M., \$ E-U, \$ Can., F.S. (100), F.S. (1 000), £ (1 000). Rows show interest rates for various currencies.

Nous donnons ci-dessous les cours pratiqués sur le marché interbancaire des devises tels qu'ils étaient indiqués au fin de matinée par une grande banque de la place.

Real estate advertisement titled 'L'immobilier' containing various listings for apartments, studios, offices, and properties in Paris and other regions.

Handwritten signature 'J. de la Roche 1520' at the bottom of the page.

# AUTOMOBILE

## Quelle standardisation des modèles entrainera l'accord Peugeot-Citroën-Chrysler ?

M. Jean-Paul Parayre, président du directeur de P.S.A.-Peugeot-Citroën, devrait tenir le 31 août au Palais des congrès, porte Maillot, à Paris, une conférence de presse. Il répondra aux questions qui ne manquent pas de se poser sur les circonstances et les conséquences de l'accord conclu le 10 août avec Chrysler Corporation et qui a abouti à l'achat, par le groupe français des filiales européennes de la firme américaine. Des conséquences qui intéressent tout autant le public que les marchés de la voiture et du poids lourd, puisque l'accord fait désormais de P.S.A.-Peugeot-Citroën un fournisseur de camions avec l'absorption de Chrysler Espagne (38 % du marché espagnol des camions au-dessus de 12 tonnes).

Levât, mais largement inspirée de la 104, est pointé que dans l'une des versions offertes le moteur lui-même est emprunté à la petite voiture de Peugeot. La L.N., qui utilise la caisse de ces mêmes 104, avait, il y a deux ans, donné déjà une réponse aux questions que l'on pouvait se poser sur les conséquences d'un accord et sur le sens qu'il fallait donner aux mots. Sans précipitation mais avec le souci de couvrir tout le marché d'une « gamme de produits plus large et bien adaptée (aux) besoins (de la clientèle) », le groupe P.S.A.-Peugeot a donc amorcé avec Citroën l'action qu'il compte aujourd'hui étendre face à la pénétration japonaise et à l'offensive attendue de la General Motors sur le marché européen. Reste à savoir quel sera l'apport ou le sort de Chrysler-Europe dans cette entreprise.

### « Ordinateur de voyage »

Avec la disparition de la série des Simca 1000, dont deux millions d'exemplaires ont été produits, les gammes de Chrysler comprennent essentiellement — utilisées mis à part — treize modèles : cinq de la série des 1100, trois de la série 1307/1308, trois des récentes Horizon présentées au début de l'année, deux de la série des 2 litres. La firme de Poissy va en outre présenter au Salon de Paris, en octobre, des voitures qui comporteront à différents étages des améliorations techniques non négligeables, notamment une 1500 dont le moteur a été poussé à 1800 cm<sup>3</sup> avec boîte automatique, direction assistée et contrôleur de vitesse, et un modèle Horizon qui bénéficiera d'un « ordinateur de voyage » qui contrôlera vitesse moyenne, consommation de carburant, données qui seront mises en mémoire et portées à la connaissance du conducteur sur écran digital. Il y a aussi les projets en cours qui revêtent un caractère Chrysler-France et les réalisations qui en sont au stade de la mise au point, telle cette berline de haut de gamme qui devait remplacer la 2 litres, vieillissante, et qui actuellement circule sur itinéraires discrets.

Aussi peut-on s'interroger sur l'avenir de ces gammes, tout en imaginant difficilement un bouleversement rapide des modèles actuellement diffusés — encore que la 504 Peugeot vieillit, elle aussi. Il faut attendre plutôt à une évolution des modèles en fonction des apports techniques de chaque firme et du coût des fabrications, notamment au niveau des organes standardisés et des groupes moteurs. Un compte rapide permet de distinguer quatorze groupes propulsifs différents parmi ceux qui produisent Peugeot, Citroën et Chrysler.

Autant de questions que M. Parayre devrait s'aborder dans dix jours et qui ne semblent pas inquiéter outre-mesure l'aîné major de Chrysler-France, tout occupé actuellement à conforter un réseau commercial fidèle, mais resté un moment dans l'expectative.

CLAUDE LAMOTTE.

**ERRATUM** — Dans un article traitant des suites de l'accord passé entre Peugeot-Citroën et Chrysler publié dans le Monde du 18 août, nous avons évoqué le rachat de la firme D.B.A. C'est en fait au rachat de la société Ducellier — une filiale du groupe D.B.A. — qu'il était fait allusion.

# SIEMENS

## Information destinée aux actionnaires de Siemens

# Pour 45 milliards de francs de commandes nouvelles

Durant la période s'étendant du 1er octobre 1977 au 30 juin 1978 et correspondant aux neuf premiers mois de l'exercice en cours, le montant des commandes enregistrées par Siemens dans le monde s'est chiffré à 45,0 milliards de francs contre 42,2 milliards de francs pendant la même période de l'année précédente, ce qui correspond, en termes comparables, à un accroissement de 3%.

En milliards de francs	du 1.10.77 au 30.6.77	du 1.10.77 au 30.6.78	Variation comparable* Siemens	(sans KWU)
Commandes	42,2	45,0	+3%	+3%
Marché allemand	18,4	20,8	+6%	+6%
Marché étranger	23,8	24,4	0%	-3%
Commandes	43,3	45,0	+3%	+3%
Marché allemand	18,2	20,5	+8%	+2%
Marché étranger	18,3	22,8	-1%	+8%

En milliards de francs	30.6.77	30.6.78	Variation comparable* Siemens	(sans KWU)
Commandes	37,4	37,7	0%	0%
Marché allemand	17,4	19,8	+13%	+13%
Marché étranger	20,0	17,9	-11%	-11%

Les commandes reçues au R.F.A. ont accusé une légère reprise pendant le premier semestre de 1978 en passant à 20,6 milliards de francs, soit une progression de 6% par rapport aux 18,4 milliards de francs de l'année précédente. Les ordres provenant de l'étranger ont retrouvé le niveau de l'an dernier avec 24,4 milliards de francs contre 23,8 après la relance connue par le marché extérieur pendant le troisième trimestre de l'exercice. L'année dernière, plusieurs commandes de grande envergure avaient été obtenues dans les pays extra-européens; cette année par contre à vu l'enregistrement d'un grand nombre d'ordres d'importance moyenne qui permettront d'améliorer le niveau d'activité de toute une série d'usines.

Pour l'ensemble de l'exercice 1977/78 qui sera clos le 30 septembre, Siemens escompte une nouvelle augmentation du montant des commandes enregistrées.

Le chiffre d'affaires mondial de Siemens est passé durant la période considérée de 36,5 à 43,3 milliards de francs. Exprimé en termes comparables, la C.A. n'atteint cependant pas tout à fait le volume de l'an passé, car KWU n'a pu jusqu'ici effectuer qu'un nombre restreint de facturations.

Siemens s'attend qu'à la fin de l'exercice actuel, le chiffre d'affaires sera, lui aussi, plus élevé que l'année dernière.

En milliards	30.6.77	30.6.78	Variation
Personnel	318	318	0%
Allemagne	221	219	-1%
Etranger	98	99	+1%

Les effectifs du Groupe ont à peine varié depuis le début de l'exercice: 318 000 contre 319 000. Certes, en République fédérale d'Allemagne, ils ont diminué de 1% en raison de facteurs saisonniers pour tomber à 219 000 personnes, mais à la fin de l'exercice, le nombre de salariés devrait être identique à celui du début.

En milliards de francs	du 1.10.77 au 30.6.77	du 1.10.77 au 30.6.78	Variation comparable*
Produit de production	17,4	18,7	+4%
Produit de services	2,0	2,3	+4%
(dont entrée KWU/TU)	(0,957)	(-)	
Bénéfice net	0,214	0,234	+9%
en % du C.A.	2,2%	2,2%	

Les sommes investies en immobilisations corporelles pendant la période considérée sont sensiblement égales à celles des neuf premiers mois de l'exercice écoulé. Avec les prises de participation aux Etats-Unis, s'élevant à 217 millions de francs, le montant total des investissements, égal à 1,982 milliards de francs contre 2,644 précédemment, a connu, exprimé en termes comparables, une augmentation de 14%. Aux termes d'un accord conclu avec General Electric Company, Siemens reprendra la participation de 21,45% que cette société détient dans Osram GmbH et possédait alors l'intégralité des parts de Osram.

Au cours des neuf premiers mois de l'exercice considéré, Siemens a réalisé un bénéfice net de 934 millions de francs contre 814 millions de francs durant la même période l'an passé. Le rapport bénéfice net/C.A. ressort à 2,2% comme pour le dernier exercice.

\* Les variations sont exprimées en termes comparables par suite de l'intégration de KWU et de TU depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1977. Les valeurs sont converties en fonction du cours moyen coté à la Bourse de Francfort le 30.6.1978: 100 F = 46,06 DM.



**Nouveau centre d'informatique**  
Pendant l'exercice en cours, Siemens a noté un accroissement de 30% des commandes portant sur l'informatique. Les débuts prometteurs des affaires réalisées par la péri-informatique ont certainement contribué à cette évolution. Les activités de la division Informatique sont regroupées dans

le nouveau centre administratif et de recherche situé à Munich-Perleth (cf. photo). La réalisation de la deuxième tranche des travaux est actuellement en cours. Le montant total des investissements sera d'environ 1 milliard de francs.

# Siemens AG

En France: Siemens Société Anonyme

AR  
s pétroliers  
Un répit  
IRE DES DEVIS  
MONNAIES  
propriété  
dominants  
Châteaux  
Chasse  
Propriétés

**RÉPUBLIQUE DU NIGER**  
**MINISTÈRE DES POSTES ET TÉLÉCOMMUNICATIONS**  
**AVIS D'APPEL D'OFFRES INTERNATIONAL**

Le Ministère des Postes et Télécommunications du Niger lance un appel d'offres international pour la fourniture des matériels suivants avec financement par l'Association Internationale de Développement (AID):

- Câbles et matériels annexes;
- Matériels de génie civil;
- Poteaux métalliques;
- Appareils téléphoniques d'abonnés.

Les dossiers d'appel d'offres peuvent être retirés:

- Auprès de l'Office des Postes et Télécommunications Niamey, République du Niger,

ou

- Auprès de l'Union Internationale des Télécommunications, place des Nations, CH-1211 Genève 20, agissant pour le compte du Gouvernement du Niger.

La clôture des offres est prévue pour la **MERCREDI 15 NOVEMBRE 1978 à 17 heures.**



LES MARCHÉS FINANCIERS

EURO-OBLIGATIONS

La baisse du dollar gèle les initiatives

(Apostrophe) - Le vent d'optimisme qui, il y a deux semaines, avait soulevé...

LONDRES

Fort baisse des mines d'or

Le fait saillant, lundi, à l'ouverture, est la forte baisse des mines d'or...

Table with columns: Valeurs, Clôture, Cours, Dernière

B. A. L. O.

Le Bulletin d'annonces légales obligatoires, en date du 21 août 1978, publie...

Le fait saillant, lundi, à l'ouverture, est la forte baisse des mines d'or...

NOUVELLES DES SOCIÉTÉS

LOCAL - La progression du cours de l'entreprise...

INDICES QUOTIDIENS

Table with columns: Indices, Valeurs, Cours, Dernière

Main financial market table with multiple columns for various securities, currencies, and indices.

BOURSE DE PARIS - 18 AOUT - COMPTANT

Table with columns: Valeurs, Cours, Dernière, Variation

MARCHÉ A TERME

Table with columns: Valeurs, Cours, Dernière, Variation

COTE DES CHANGES

Table with columns: Pays, Cours, Dernière

MARCHÉ LIBRE DE L'OR

Table with columns: Or, Argent, Cours, Dernière

Compte tenu de la brièveté du délai qui nous est imparti pour publier le cours...

UN JOUR DANS LE MONDE

- 2. IDÉES
- LES AGES DE LA VIE... par J. Ruffié...
3. ÉTRANGER
- TRIBUNE INTERNATIONALE... par Ahmed Farougy...
4. EUROPE
5. ASIE
6. AFRIQUE
7. POLITIQUE
8-9. SOCIÉTÉ
10. SPORTS

LE MONDE DE L'ÉCONOMIE
PAGES 11 et 12
- Risque bancaire et risque industriel...
- Dans une entreprise laitière, un conflit exemplaire entre paysans et salariés...
- Combien vaut une vie ?

13-14. CULTURE
15. RÉGIONS
- POINT DE VUE... Les Hôles toujours... Le mois des mauvais coups... par Jack Lang.
16 à 20. ÉCONOMIE

LIRE ÉGALEMENT
RADIO-TELEVISION (14)
FEDERATION : Adieu California (3)
Annonces classées (15 à 17) :
- Aujourd'hui (20) ; Carnet (2) ;
- Journal officiel (30) ; Météorologie (20) ; Mots croisés (20) ;
- Bourse (21).

LE CONFLIT DU SAHARA OCCIDENTAL

Le roi Hassan II exclut toute solution portant atteinte à l'intégrité territoriale du Maroc

Four la première fois depuis le coup d'Etat militaire du 16 juillet en Mauritanie, le roi Hassan II a tenu à rappeler que Rabat n'accepterait aucune solution du conflit saharien susceptible de menacer la sécurité du royaume aux frontières méridionales.

Dans un discours à la nation, le roi a souligné que « le Maroc soutiendrait toute solution choisie par la Mauritanie, à condition que cette solution ne remette pas en question l'intégrité territoriale du royaume et ne permette pas l'établissement de nouvelles frontières autres que mauritaniennes au sud du Maroc ».

Il a indiqué avoir retiré de ses contacts personnels avec les responsables de Nouakchott le sentiment que la « Mauritanie reste attachée aux accords qu'elle a conclus avec le Maroc et n'entend pas rompre ses relations avec le royaume marocain ».

garder toute sa vigilance et de se considérer comme toujours mobilisés dans les circonstances actuelles. Il n'a fait aucune allusion aux tentatives de Paris pour amorcer un dialogue entre l'Algérie, le Maroc et la Mauritanie.

« Nous sommes le lieutenant-colonel Ould Saïd chef du gouvernement mauritanien, a déclaré dans une interview au quotidien Chabab que « le pacte dans la sous-région saharienne était en bonne voie », et pour régler un problème, a-t-il ajouté, il faut que toutes les parties concernées en discutent objectivement ».

Interrogé sur les conséquences de l'aide libyenne au Front polissario, le lieutenant Saïd a souligné que les relations extérieures de la Mauritanie « ne dépendent pas de la position de tel ou tel pays vis-à-vis d'un problème. Il y a bien des pays qui ont reconnu la République sahraïte et avec lesquels nous n'avons pas rompu nos relations. Notre désir, finalement, est que ces relations avec tout le monde se renforcent ».

VIVE REMONTÉE DU DOLLAR : 4,38 FRANCS A PARIS

Le réajustement du taux d'acompte américain dénoté à la veille du week-end par la Réserve fédérale (le Monde) est 21-22 août) pour assurer, conformément aux instructions du président Carter, la détente du dollar, a produit un bon effet sur les marchés financiers. Les fortes pressions, qui existaient depuis un mois, à la baisse du dollar, ont cessé et le dollar a remonté à 4,38 francs par dollar à Paris.

De Paris général, la hausse des taux d'intérêt aux Etats-Unis, mais aussi les mesures que les autorités américaines ont prises de prendre pour soutenir le dollar — en partie notamment de restrictions sur les importations, de contrôle des exportations de capitaux et d'une coopération entre les banques centrales — ont été salués.

Contraintes aux rumeurs, qui avaient ébranlé les autorités de la parité du rand sud-africain à l'égard du dollar (1,15 dollar pour 1 rand),

Trois cents participants décident de boycotter l'U.R.S.S.

Libérés Chicharovsky et Messers, tel est l'insigne que portent bon nombre de participants au congrès organisé jusqu'au 24 août à Helsinki par l'Union mathématique internationale (U.M.I.). Il s'agit des deux mathématiciens emprisonnés l'un en U.R.S.S., l'autre en Uruguay.

Il semblerait que les motivations politiques n'aient pas été les seules qui aient joué en ce qui concerne les absences constatées. Il ressort de certaines déclarations faites par l'académicien Kondragine que certains chefs de différentes écoles rêgent ainsi leurs comptes et leurs petites querelles personnelles.

Quel qu'il en soit, M. Margolis, l'un des quatre lauréats de cette année du médaille Fields (qui remplace le Nobel dans le domaine des mathématiques), n'avait pas été autorisé à se rendre à Helsinki. Lors de la cérémonie tenue pour présenter les travaux des quatre lauréats, le professeur Tits, du Collège de France, a dit que ce « n'était ni le lieu ni le moment de polémiquer sur cette absence inacceptable ». Les congressistes ont entendu à demi-mot, et ont applaudi debout le lauréat soviétique absent.

Deux lettres ont été adressées aux autorités soviétiques par une partie des congressistes. La première réclame pour les scientifiques soviétiques, dont le mathématicien Naoum Melman, le droit à l'émigration. La seconde constitue une déclaration de boycottage. Signée par trois cents mathématiciens de renom, dont cinq médaillés Fields et huit académiciens (dont trois Français, MM. Cartan, Dieudonné et Schwartz), cette missive proclame : « En raison des condamnations inacceptables du physicien Youri Orlov et du mathématicien Anatole Chicharovsky, nous refusons désormais de nous rendre aux congrès et colloques se tenant en U.R.S.S. Par cette décision, nous entendons manifester aux autorités soviétiques notre ferme volonté d'obtenir la liberté d'Orlov et de Chicharovsky, condamnés pour leur opinion ».

A Moscou

Le congrès international de génétique s'est ouvert en l'absence de nombreux scientifiques occidentaux

Le quatorzième Congrès international de génétique s'ouvre ce lundi 21 août au palais des congrès du Kremlin en l'absence d'un nombre important de spécialistes étrangers qui ont voulu protester ainsi contre l'emprisonnement de scientifiques en U.R.S.S.

Le congrès international de génétique s'ouvre ce lundi 21 août au palais des congrès du Kremlin en l'absence d'un nombre important de spécialistes étrangers qui ont voulu protester ainsi contre l'emprisonnement de scientifiques en U.R.S.S.

Estimant « décevantes » les discussions avec l'administration

Les contrôleurs aériens vont-ils reprendre leur grève du zèle ?

Les contrôleurs aériens n'ont pas caché leur déception à l'issue des discussions qu'ils ont eues avec les pouvoirs publics, les vendredis 18 et samedi 19 août. « Il n'y a aucune mesure entre les revendications formulées par les personnels et les réponses qui leur ont été faites », a affirmé un représentant de l'intersyndicale. Ce sont les aiguilleurs du ciel qui ont répondu à la réouverture des négociations générales prévues les lundi 31 et mardi 22 août, dans les quatre centres de contrôle régionaux.

Les aiguilleurs du ciel ne représentent la grève du zèle lors du retour des vacances de la fin du mois d'août, à moins qu'ils ne désapprouvent l'absence de la fermeture du gouvernement et surtout qu'ils n'aient à affronter la colère de l'opinion publique.

A New-York REPRISE DE LA CONFÉRENCE DES NATIONS UNIES SUR LE DROIT DE LA MER

La septième session de la conférence des Nations unies sur le droit de la mer a été suspendue le 19 mai dernier à Genève après près de deux mois de travaux, reprend ce lundi 21 août à New-York, au siège des Nations unies.

Cette nouvelle réunion ne comprendra ni séances marginales ni discours, mais consistera essentiellement en quatre semaines de discussions à huis clos au sein des groupes restreints de discussion, qui avaient été créés à l'origine pour permettre au mieux quelques progrès et de nouveaux compromis sur les points en discussion, sans toutefois qu'il soit permis de penser qu'un traité sur le droit de la mer puisse être finalement rédigé avant de nouvelles sessions ; les participants les plus optimistes n'envisagent pas la fin des travaux avant l'été 1980.

PREPAREZ LES DIPLOMES D'ÉTAT DE LA COMPÉTIBILITÉ

Aucune limite d'âge
Aucun diplôme exigé
Début des cours à votre convenance
Possibilité de séminaires de regroupement
Demandes :
ÉCOLE PRÉPARATOIRE D'ADMINISTRATION
Établissement privé
Enseignement à distance
et de formation permanente
fondé en 1973
4, rue des Fêtes-Champs,
75009 PARIS CEDEX 02.
Études gratuites pour les bénéficiaires de la formation continue.

Le numéro du Monde daté 20-21 août 1978 a été tiré à 490 000 exemplaires.
A B C D E F G
● Un nouveau bi-réacteur : le « Fouge-98 », destiné à l'entraînement des élèves pilotes militaires a effectué le dimanche 20 août, à Saint-Nazaire, un premier vol de 45 minutes.

Le championnat du monde d'échecs

KARPOV A MI-CHEMIN DE LA VICTOIRE

Somptueux week-end pour Anatoly Karпов. Donné perdant à l'ajournement de la troisième partie, il a gagné deux parties. Après l'ajournement de sa deuxième partie, il a déclaré : « Je crois que je vais gagner cette partie, à moins que chose faite. À la reprise, il ne laissera pas l'adversaire d'une chance à Kortschnoi ».

CHAMPIONNAT DU MONDE 1978

Table with chess board notation including moves like 'Blancs : Victor KORTSCHNOI', 'Noirs : Anatoly KARPOV', and various algebraic notations.

ÉTUDES BIBLIQUES

Vous êtes cordialement invités à l'écoute en commun de la parole de Dieu (la Bible) enregistrée sur cassettes.
Troisième étude sur le thème : le mystère de la mort, de la vie et l'espérance chrétienne
MARDI 22 AOÛT A 20 HEURES, MAISON DE L'INGÉNIEUR
19, rue Blaque 75009 PARIS - Métro Trinité
Entrée libre et entièrement gratuite.

Sur les deux mille cent participants étrangers attendus par les organisateurs, quatre cents seulement étaient arrivés à Moscou à la veille de l'ouverture (dont 79 Américains, 29 Français et 180 des pays socialistes). Parmi les Français, le professeur Jérôme Lejeune, fondateur de l'association « Laissez-les vivre » a accepté d'être l'un des vice-présidents du congrès dans ce pays où l'avortement est complètement libre.

La décision de boycotter ce congrès avait été prise par un certain nombre de biologistes français qui veulent obtenir la libération de leur collègue Serge Kovalev, condamné en 1976 sept ans de camp à régime sévère, puis par nombre de généticiens et de médecins occidentaux après la condamnation, en mai dernier à la même peine, du physicien Youri Orlov. Il est probable que parmi ceux qui se sont quand même rendus dans la capitale de l'U.R.S.S., certains tenteront de sensibiliser leurs collègues au sort préoccupant de leurs confrères emprisonnés ou empêchés de travailler.

Dans l'histoire scientifique de l'U.R.S.S., ce congrès marque pourtant une date. Il se tient quarante ans après l'annulation d'un congrès qui devait se tenir à Moscou, en 1937, et qui avait été préparé par le chef de file de la génétique soviétique, Nicolas Vavilov, mort en prison en 1943 ; la génétique mendélienne

DES ÉQUIPES DU CERN RÉUSSISSENT À « STOCKER » DES ANTIPOTRONS PENDANT QUATRE-VINGT-CINQ HEURES

Les physiciens du CERN ont réussi, fin juillet, à Genève, une « première » en emmagasinant pour la première fois de l'antimatière (1) — plusieurs centaines d'antiprotions — pendant quatre-vingt-cinq heures, indique un communiqué de l'Organisation européenne de recherche nucléaire. Jusqu'à présent, on n'avait pas observé des antiprotions plus d'un dix millièmes de seconde.

Cette expérience a été réalisée au cours d'essais préliminaires tendant à mettre à l'épreuve les possibilités de stocker, dans un même accélérateur de particules, un faisceau de particules et d'antiparticules pour provoquer des collisions matière-antimatière : les équipes du CERN étudient en effet la possibilité d'adopter le grand accélérateur à protons S.P.S. pour pouvoir y réaliser de telles expériences. Pour cela, il sera nécessaire de disposer de faisceaux de grande qualité ; c'est au cours des essais d'une technique dite de « refroidissement européen » destinée à améliorer cette qualité de faisceau, que les chercheurs du CERN ont réussi à garder pendant quatre-vingt-cinq heures en vie des antiprotions fabriqués à partir de faisceaux de protons.

Publiétés
LE PLUS HAUT NIVEAU DE VOTRE CARRIÈRE
Pour le préparer ou l'assumer, nous vous proposons le plus haut niveau des techniques d'expression et de communication
INSTITUT D'EXPRESSION ORALE
20, cité Trévise, 75009 PARIS
TEL. 716-84-05
Nous recevons exclusivement sur rendez-vous, de 20 h. à 22 h.
Les cours continuent au juillet-août

A GARNAC REFAITES-VOUS UNE SANTE!
Le nouveau Centre de Thalassothérapie de Carnac, le plus récent d'Europe, est ouvert.
N'attendez plus et faites une cure dès août et septembre au cœur de la Bretagne sud.
Etablissement agréé par la Sécurité Sociale.
Pour tout renseignement, téléphonez ou écrivez :
CENTRE DE THALASSOTHÉRAPIE
tel. (07) 52.04.44 - B.P. 83
56940 Carnac.

Journal 1978